

RUSSIAN-AFRICAN NETWORK UNIVERSITY



NO. 2 - 2024

125

 POLYTECH

PETER THE GREAT SAINT-PETERSBURG POLYTECHNIC UNIVERSITY

СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS / CONTENU

РАФУ на Всемирном фестивале молодёжи-2024..... 02	RAFU at the World Youth Festival-2024 02	RAFU au Festival mondial de la jeunesse 2024 02
«Знания объединяют континенты»..... 04	“Knowledge unites continents” 04	“La connaissance unit les continents”..... 04
Политех расширяет географию RAFU в Северной Африке..... 06	Polytechnic expands RAFU geography in North Africa..... 06	L'université polytechnique étend la géographie du RAFU à l'Afrique du Nord..... 06
Политех принял участие в Российско-африканской конференции «Вода дороже золота» на ПМЭФ -2024..... 08	Polytechnic took part in the Russian-African conference “Water is more expensive than gold” at SPIEF-2024..... 08	Polytechnic a participé à la conférence russe-africaine “L'eau est plus chère que l'or” au SPIEF-2024..... 08
РАФУ на конференции ЮНЕСКО по устойчивому развитию 10	RAFU at the UNESCO Conference on Sustainable Development..... 10	RAFU à la conférence de l'UNESCO sur le développement durable..... 10
РОСБИОТЕХ принял участие в Международном форуме «Россия – Африка: что дальше?»..... 12	ROSBIOTECH took part in the International Forum «Russia-Africa: What's Next?»..... 12	ROSBIOTECH a participé au Forum international «Russia-Africa: What's Next ?»..... 12
Центр Алмазова присоединился к консорциуму RAFU..... 14	Almazov Centre joins RAFU consortium..... 14	Le Centre Almazov rejoint le consortium RAFU..... 14
День Африки в ИРНИТУ..... 16	Africa Day at IRNITU..... 16	Journée de l'Afrique à l'IRNITU..... 16
Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (ЮУрГПУ) развивает сотрудничество с университетами Мали..... 18	South Ural State Humanitarian and Pedagogical University develops cooperation with universities from Mali..... 18	L'Université Humanitaire et Pédagogique de l'Etat de l'Oural du Sud développe la coopération avec les universités du Mali..... 18
УРФУ знакомит жителей Екатеринбурга с африканской культурой»..... 20	Ural Federal University acquaints Ekaterinburg residents with African culture..... 20	L'Université fédérale de l'Oural fait découvrir la culture africaine aux habitants d'Ekaterinbourg..... 20
Тамбовский государственный технический университет посетила делегация Ассоциации African Sputnik Moment..... 22	Delegation of the African Sputnik Moment Association visited Tambov State Technical University..... 22	Une délégation de l'association African Sputnik Moment a visité l'Université technique d'État de Tambov..... 22
Новосибирский ГАУ на выставке российского образования в Уганде..... 24	Novosibirsk SAU at the exhibition of Russian education in Uganda..... 24	SAU de Novossibirsk à l'exposition sur l'éducation russe en Ouganda..... 24
РОСБИОТЕХ укрепляет отношения с ЮАР – членом БРИКС..... 26	ROSBIOTECH strengthens relations with BRICS member South Africa..... 26	ROSBIOTECH renforce ses relations avec l'Afrique du Sud, membre des BRICS..... 26
«Летний многопрофильный университет RAFU» 2024..... 28	“RAFU Summer Multidisciplinary University” 2024..... 28	“Université d'été pluridisciplinaire RAFU” 2024..... 28





RU

ENG

РАФУ на Всемирном фестивале молодёжи-2024

Всемирный фестиваль молодёжи-2024 – это грандиозное мероприятие, более 20 тысяч участников из 190 стран мира. Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого стал партнёром фестиваля и провел серию мероприятий в рамках содержательной программы Фестиваля.

4 марта 2024 года в зале Политеха состоялась стратегическая сессия «Российско-африканский сетевой университет: международное сотрудничество». Мероприятие модерировал ректор СПбПУ Андрей Рудской. В стратсессии участвовали заместитель Министра науки и высшего образования Ольга Петрова, министр высшего образования, науки и технологического развития Зимбабве Амон Мурвира, министр по делам спорта и молодёжи Туниса Кемаль Дегиш, помощник министра по делам молодёжи и спорта Египта Абдалла Эльбатеш, заместитель руководителя Россотрудничества Павел Шевцов и ректор Российской государственной геологоразведочной университета им. С.Орджоникидзе Юрий Панов. Стратегическая сессия была посвящена деятельности консорциума Российско-африканского сетевого университета (РАФУ) как эффективного механизма развития международного академического сотрудничества России и стран Африки.

На стратегической сессии Андрей Рудской напомнил, что самая первая официальная делегация вузов-участников RAFU в 2022 году побывала в Республике Зимбабве. За последние годы Российская Федерация и Республика Зимбабве подписали целый ряд важных меморандумов о сотрудничестве в сфере высшего образования и науки, а также о взаимном признании дипломов.

В рамках консорциума RAFU динамично развиваются отношения и с другими африканскими странами. В 2023 году прошли официальные церемонии открытия Информационного центра СПбПУ и RAFU в Мали. Ведётся работа по проекту развития Национального центра искусственного интеллекта и робототехники Мали. Другой пример – проект управления водными ресурсами и создания гидроузла в Мали. А между Россией и Египтом заключено межправительственное соглашение о сотрудничестве в области строительства первой в стране атомной электростанции «Эль-Дабаа». Сейчас активно идёт строительство станции и подготовка персонала в российских вузах.

RAFU at the World Youth Festival-2024

The World Youth Festival 2024 is the grandiose event gathered more than 20 thousand participants from 190 countries of the world SPbPU acts as a partner of the festival, holds a whole series of events within the framework of the content program.

4 march 2024 a strategic session «Russian-African Network University: International Cooperation» was held in the Polytechnic University Hall. The event was moderated by Rector of SPbPU Andrei Rudskoi. The session was attended by Deputy Minister of Science and Higher Education Olga Petrova, Minister of Higher Education, Science and Technological Development of Zimbabwe Amon Murwira, Minister of Sports and Youth Affairs of Tunisia Kemal Degish, Assistant Minister of Youth and Sports Affairs of Egypt Abdalla Elbatesh, Deputy Head of Rossotrudnichestvo Pavel Shevtsov and Rector of the S. Ordzhonikidze Russian State Geological Exploration University Yuri Panov. The strategic session was devoted to the activities of the Russian-African Network University (RAFU) consortium as an effective mechanism for the development of international academic cooperation between Russia and African countries.

At the strategic session Andrey Rudskoy reminded that the very first official delegation of RAFU member universities visited the Republic of Zimbabwe in 2022. In recent years, the Russian Federation and the Republic of Zimbabwe have signed a number of important memoranda on cooperation in higher education and science, as well as on mutual recognition of diplomas

Within the framework of the RAFU consortium, relations with other African countries are also developing dynamically. In 2023, the official opening ceremonies of SPbPU and RAFU Information Centre in Mali took place. Work is underway on a project to develop the National Centre for Artificial Intelligence and Robotics in Mali. Another example is the project on water resources management and the creation of a hydroelectric centre in Mali. Russia and Egypt have concluded an intergovernmental agreement on co-operation in the construction of the country's first nuclear power plant, El Dabaa. Construction of the plant and personnel training at Russian universities are now well underway.





RAFU au Festival mondial de la jeunesse 2024

Le Festival mondial de la jeunesse 2024 est un événement grandiose qui rassemble plus de 20 000 participants de 190 pays du monde. La SPbPU agit en tant que partenaire du festival et organise toute une série d'événements dans le cadre du programme de contenu.

Le 4 mars 2024, une session stratégique intitulée «Réseau Universitaire Russo-Africain : Coopération internationale» s'est tenue dans le hall de l'Université Polytechnique. L'événement a été modéré par le recteur de SPbPU Andrei Rudskoi. Ont participé à la session le vice-ministre des sciences et de l'enseignement supérieur Olga Petrova, le ministre de l'enseignement supérieur, des sciences et du développement technologique du Zimbabwe Amon Murwira, le ministre des sports et de la jeunesse de Tunisie Kemal Degish, le ministre adjoint de la jeunesse et des sports d'Égypte Abdalla Elbatesh, le chef adjoint de Rossotrudnichestvo Pavel Shevtsov et le recteur de l'université d'exploration géologique d'État de Russie S. Ordzhonikidze Yuri Panov. La session stratégique a été consacrée aux activités du consortium Réseau Universitaire Russo-Africain (RAFU) en tant que mécanisme efficace pour le développement de la coopération universitaire internationale entre la Russie et les pays africains.

Lors de la session stratégique, Andrey Rudskoy a rappelé que la toute première délégation officielle des universités membres de RAFU a visité la République du Zimbabwe en 2022. Ces dernières années, la Fédération de Russie et la République du Zimbabwe ont signé plusieurs mémorandums importants sur la coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et des sciences, ainsi que sur la reconnaissance mutuelle des diplômes.

Dans le cadre du consortium RAFU, les relations avec d'autres pays africains se développent également de manière dynamique. En 2023, les cérémonies d'ouverture officielle de SPbPU et du Centre d'information RAFU au Mali ont eu lieu. Un projet de développement du Centre national d'intelligence artificielle et de robotique au Mali est en cours. Un autre exemple est le projet sur la gestion des ressources en eau et la création d'un centre hydroélectrique au Mali. La Russie et l'Égypte ont conclu un accord intergouvernemental de coopération pour la construction de la première centrale nucléaire du pays, El Dabaa. La construction de la centrale et la formation du personnel dans les universités russes sont maintenant bien avancées.



“



Ольга Петрова

Заместитель министра
науки и высшего образования РФ

Африка для России – важный стратегический партнёр. Сотрудничество с африканскими странами в сфере образования – один из наших приоритетов. В настоящее время в российских вузах обучаются более 34 000 студентов из Африки, и их число ежегодно растёт. На Всемирном фестивале молодёжи Африку представляет самая большая делегация – 750 человек. Наше взаимодействие развивается и, безусловно, будет расти в дальнейшем. Координатором RAFU выступает Политех Петра Великого. Большое спасибо коллектиvu университета и лично ректору Андрею Ивановичу Рудскому за создание новых возможностей!

Olga Petrova

Deputy Minister of Science and Higher Education

Africa is an important strategic partner for Russia. Cooperation with African countries in the field of education is one of our priorities. Currently, more than 34,000 students from Africa study in Russian universities, and their number is growing every year. At the World Youth Festival, Africa is represented by the largest delegation – 750 people. Our cooperation is developing and will certainly grow in the future. RAFU is coordinated by Peter the Great Polytechnic. Many thanks to the university staff and personally to Rector Andrei Rudskoi for creating new opportunities!

Olga Petrova

vice-ministre des sciences
et de l'enseignement supérieur

L'Afrique est un partenaire stratégique important pour la Russie. La coopération avec les pays africains dans le domaine de l'éducation est l'une de nos priorités. Actuellement, plus de 34 000 étudiants africains étudient dans les universités russes, et leur nombre augmente chaque année. Au Festival mondial de la jeunesse, l'Afrique est représentée par la plus grande délégation - 750 personnes. Notre coopération se développe et se renforcera certainement à l'avenir. La RAFU est coordonnée par l'école polytechnique Pierre-le-Grand. Un grand merci au personnel de l'université et personnellement au recteur Andrei Rudskoi pour avoir créé de nouvelles opportunités!



«Знания объединяют континенты»

3 марта, в рамках Всемирного фестиваля молодёжи-2024 прошла Мастерская проектов «Знания объединяют континенты». ВУзы-участники консорциума «Российско-африканский сетевой университет» представили свои проекты в сферах нефтегазовой промышленности, метеорологии, геологии, психологии, энергетики и космоса:

- «Сам себе синоптик»:** Российский государственный гидрометеорологический университет представил уникальную систему мониторинга окружающей среды, которая позволяет каждому человеку вносить свой вклад в сохранение окружающей среды.
- «Осторожно, под напряжением!»:** Московский энергетический институт пролили свет на последние достижения в области надежности электроэнергии, представив увлекательные технологии в этой области.
- «Я люблю нефть»:** Самарский государственный технический университет представил инновационные VR-решения для обучения студентов в области работы на нефтяных разработках.
- «Покорители просторов космоса»:** Юго-Западный государственный университет рассказал о совместном проекте по разработке спутника-исследователя для мониторинга окружающей среды в Зимбабве, открыв новые возможности в изучении космоса.
- «ГеоЛаб»:** Московский геологоразведочный университет предложил участникам пройти экспресс-тесты на профессию геолога и совместно создать карту полезных ископаемых.
- «Тайны мозга»:** ННГУ им. Лобачевского погрузил в киберпсихологию и нейронауки (с использованием соответствующего демонстрационного профессионального оборудования).
- «Бриллианты бывают разные»:** Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого предложит увлекательный экскурс в глубины алмазов, поиск несовершенств в совершенном.

Мастерская проектов РАФУ «Знания объединяют континенты» подтвердила важность международного сотрудничества в области образования и науки, открывая новые перспективы для развития образования и создания единого образовательного пространства между Россией и странами Африки.

“Knowledge unites continents”

On 3 March, within the framework of the World Festival-2024, the Workshop of projects “Knowledge unites continents” was held. Participating universities of the Russian-African Network University consortium presented their projects in the fields of oil and gas industry, meteorology, geology, psychology, energy and space:

- “Self forecaster”:** the Russian State Hydrometeorological University presented a unique environmental monitoring system that allows everyone to contribute to environmental conservation.
- “Careful, under voltage!”:** the Moscow Power Engineering Institute shed light on the latest developments in electricity reliability by presenting fascinating technologies in this field.
- “I Love Oil”:** Samara State Technical University presented innovative VR solutions to train students in working at oil developments.
- “Conquerors of the vastness of space”:** Southwestern State University spoke about a joint project to develop a research satellite for environmental monitoring in Zimbabwe, opening up new opportunities in space exploration.
- “GeoLab”:** Moscow Geological Exploration University offered the participants to take express tests on the geologist's profession and jointly create a map of mineral resources.
- “Secrets of the Brain”:** Lobachevsky NNGU invited us to dive into cyberpsychology and neuroscience (using appropriate demonstration professional equipment)
- “Diamonds are different”:** Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University will offer a fascinating excursion into the depths of diamonds, the search for imperfections in the perfect.

The RAFU workshop confirmed the importance of international co-operation in education and science, opening new perspectives for the development of education and the creation of a common educational space between Russia and African countries.





"La connaissance unit les continents"

Le 3 mars, dans le cadre du Festival mondial de la jeunesse-2024, s'est tenu l'atelier de projets «La connaissance unit les continents». Les universités participantes du consortium des universités du réseau russe-africain ont présenté leurs projets dans les domaines de l'industrie pétrolière et gazière, de la météorologie, de la géologie, de la psychologie, de l'énergie et de l'espace:

1. **«Self Forecaster»**: l'Université hydrométéorologique d'État de Russie a présenté un système unique de surveillance de l'environnement qui permet à chacun de contribuer à la préservation de l'environnement.
2. **«Attention, sous tension!»**: l'Institut de génie électrique de Moscou a fait la lumière sur les derniers développements en matière de fiabilité de l'électricité en présentant des technologies fascinantes dans ce domaine.
3. **«I Love Oil»**: l'université technique d'État de Samara a présenté des solutions innovantes de VR pour former les étudiants au travail sur les sites d'exploitation pétrolière.
4. **«Conquérants de l'immensité de l'espace»**: l'université d'État du Sud-Ouest a parlé d'un projet commun de développement d'un satellite de recherche pour la surveillance de l'environnement au Zimbabwe, qui ouvre de nouvelles perspectives dans le domaine de l'exploration spatiale.
5. **«GeoLab»**: l'université d'exploration géologique de Moscou a proposé aux participants de passer des tests express sur le métier de géologue et de créer ensemble une carte des ressources minérales.
6. **«Secrets du cerveau»**: Lobachevsky NNGU nous a invité à plonger dans le monde fascinant de la cyberpsychologie et les neurosciences (à l'aide d'un équipement professionnel de démonstration approprié).
7. **«Les diamants sont différents»**: L'Université polytechnique Pierre-le-Grand de Saint-Pétersbourg proposera une excursion fascinante dans les profondeurs des diamants, à la recherche des imperfections du parfait.

L'atelier de RAFU a confirmé l'importance de la coopération internationale dans les domaines de l'éducation et de la science, ouvrant de nouvelles perspectives pour le développement de l'éducation et la création d'un espace éducatif commun entre la Russie et les pays africains.



Андрей Иванович Рудской

академик Российской академии наук, Ректор СПбПУ

В Мастерской проектов «Знания объединяют континенты» в интерактивной и игровой форме вузы – участники РАФУ представили свои передовые технологические разработки, рассказали о своих образовательных программах и научных исследованиях в области устойчивого развития, а именно, климата и окружающей среды, чистой энергетики, робототехники и космических технологий.

Уверен, наша Мастерская проектов была интересной и познавательной. Возможно, многие из молодых посетителей решат в дальнейшем получить образование

именно в российских университетах.

Хочел бы поблагодарить представителей российских университетов РАФУ, которые приняли участие в мероприятии.

Спасибо за Ваш вклад в развитие духа партнерства и сотрудничества под эгидой РАФУ! Знания объединяют континенты! Объединяя наши усилия, мы создаем прочный фундамент для будущего эффективного сотрудничества со странами Африки

Andrey Ivanovich Rudskoy

Academician of the Russian Academy of Sciences,
Rector of SPbPU

In the Project Workshop «Knowledge Unites Continents» in an interactive and playful form, the universities - RAFU participants presented their advanced technological developments, told about their educational programmes and scientific research in the field of sustainable development, namely, climate and environment, clean energy, robotics and space technologies.

I am sure our Project Workshop was interesting and informative.

It is possible that many of the young visitors will decide to study at Russian universities in the future.

I would like to thank the representatives of RAFU Russian universities who took part in the event. Thank you for your contribution to the development of the spirit of partnership and co-operation under the aegis of RAFU! Knowledge unites continents! By joining our efforts, we create a solid foundation for future effective co-operation with African countries

Andrey Ivanovich Rudskoy

académicien de l'Académie russe des sciences,
recteur SPbPU

Lors de l'atelier de projet «La connaissance unit les continents», les universités participantes ont présenté, sous une forme interactive et ludique, leurs développements technologiques avancés, leurs programmes éducatifs et leurs recherches scientifiques dans le domaine du développement durable, à savoir le climat et l'environnement, l'énergie propre, la robotique et les technologies spatiales.

Je suis certain que notre atelier de projet a été intéressant et instructif. Il est possible que de nombreux jeunes visiteurs décident d'étudier dans des universités russes à l'avenir.

Je tiens à remercier les représentants des universités russes RAFU qui ont participé à l'événement. Merci pour votre contribution au développement de l'esprit de partenariat et de coopération sous l'égide de RAFU ! La connaissance unit les continents!
En unissant nos efforts, nous créons une base solide pour une future coopération efficace avec les pays africains



Политех расширяет географию RAFU в Северной Африке

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, как координатор Российской-Африканского сетевого университета (РАФУ), активно расширяет географию консорциума, в первую очередь в Северной Африке.

19 марта в Москве состоялась встреча проректора по международной деятельности СПбПУ Дмитрия Арсеньева, руководителя проектного офиса RAFU Максима Залывского и заместителя начальника Управления международного образования Аллы Мазиной с атташе по культуре Египта Мохамедом Ибрахимом Мохамедом Эльсергани. На встрече обсудили актуальную ситуацию российско-египетского сотрудничества в сфере образования и науки, была представлена деятельность RAFU.

Господин Мохамед Эльсергани выразил уверенность в увеличении заинтересованности египетских абитуриентов в российском образовании, особенно в инженерно-технических специальностях, IT и биомедицине. Стороны обсудили возможности создания совместных образовательных программ магистратуры и информационного центра RAFU в Египте.

В конце апреля представители СПбПУ посетили Марокко, где состоялся ряд важных рабочих встреч с ведущими вузами страны. Поездка был организована при поддержке Ассоциации выпускников СПбПУ в Марокко (Association Marocaine des Polytechniciens de Saint Petersburg) в лице президента AMPSP Омара Сабри и Генерального почетного консула России в городе Агадир Абдельлатифа Абida.

Руководитель проектного офиса RAFU Максим Залывский и заместитель начальника Управления международного образования Алла Мазина провели встречу с ассоциацией выпускников СПбПУ в Марокко. Они обсудили перспективы открытия информационного центра СПбПУ и центра рекрутмента в Касабланке. Были проведены встречи и переговоры о сотрудничестве с представителями Министерства социального развития Марокко и с ведущими государственными вузами: Университетом Хасана II в г. Касабланка, Политехническим университетом Мухаммеда VI в г. Бенгерир и другими университетами страны. Кроме того, проведены переговоры с представителями Федерации частного образования Марокко (FEP), в лице вице-президента Федерации Абдесслама Бенахра, генерального директора Группы EFET (группа из 8 частных высших школ в 6 городах Марокко) Мохамеда Лукили и президента Атлантического университета Рашида М'Рабета. Частные вузы выразили желание присоединиться к RAFU.

Политехники также посетили Международный студенческий форум в Касабланке, где представили образовательные программы СПбПУ для марокканских абитуриентов. Руководитель Русского дома в Рабате Александр Сень выразил готовность Россотрудничества поддержать усилия Политеха и RAFU по развитию сотрудничества с марокканскими вузами.

Polytechnic expands RAFU geography in North Africa

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, as the coordinator of the Russian-African Network University (RAFU), is actively expanding the geography of the consortium, primarily in North Africa.

On 19 March in Moscow, Dmitry Arsenyev, Vice-Rector for International Activities of SPbPU, Maxim Zalyovsky, Head of the RAFU Project Office, and Alla Mazina, Deputy Head of the International Education Department, met with Mohamed Ibrahim Mohamed Elserghani, Cultural Attaché of Egypt. At the meeting they discussed the current situation of the Russian-Egyptian co-operation in the sphere of education and science, the activity of RAFU was presented.

Mr Mohamed Elserghani expressed confidence in the increasing interest of Egyptian applicants in Russian education, especially in engineering and technical specialities, IT and biomedicine. The parties discussed the possibilities of creating joint educational programmes of Master's degree and RAFU Information Centre in Egypt.

At the end of April, representatives of SPbPU visited Morocco, where a number of important working meetings with leading universities of the country took place. The trip was organised with the support of the Association of SPbPU Alumni in Morocco (Association Marocaine des Polytechniciens de Saint Petersburg) represented by Omar Sabri, AMPSP President, and Abdellatif Abid, General Honorary Consul of Russia in Agadir.

Maxim Zalyovsky, Head of the RAFU Project Office, and Alla Mazina, Deputy Head of the International Education Department, held a meeting with the SPbPU Alumni Association in Morocco. They discussed the prospects of opening the SPbPU Information Centre and Recruitment Centre in Casablanca. Meetings and negotiations on cooperation were held with representatives of the Ministry of Social Development of Morocco and with leading state universities: Hassan II University in Casablanca, Mohammed VI Polytechnic University in Bengerir and other universities of the country. In addition, negotiations were held with representatives of the Moroccan Federation of Private Education (FEP), represented by Abdesslam Benahra, Vice-President of the Federation, Mohamed Loukili, Director General of the EFET Group (a group of 8 private higher education schools in 6 Moroccan cities) and Rachid M'Rabet, President of the Atlantic University. The private universities expressed their desire to join RAFU.

The polytechnics also visited the International Student Forum in Casablanca, where they presented SPbPU educational programmes for Moroccan applicants. Alexander Sen, Head of the Russian House in Rabat, expressed Rossotrudnichestvo's readiness to support the efforts of Polytechnic and RAFU to develop co-operation with Moroccan universities.





L'université polytechnique étend la géographie du RAFU à l'Afrique du Nord

L'Université polytechnique Pierre-le-Grand de Saint-Pétersbourg, en tant que coordinateur du réseau universitaire russe-africain (RAFU), étend activement la géographie du consortium, principalement en Afrique du Nord.

Le 19 mars à Moscou, Dmitry Arsenyev, vice-recteur aux activités internationales de SPbPU, Maxim Zalyvsky, chef du bureau de projet de la RAFU, et Alla Mazina, vice-directrice du département de l'éducation internationale, ont rencontré Mohamed Ibrahim Mohamed Elserghani, attaché culturel de l'Égypte. Lors de la réunion, ils ont discuté de la situation actuelle de la coopération russo-égyptienne dans le domaine de l'éducation et de la science, et l'activité de RAFU a été présentée.

M. Mohamed Elserghani s'est dit confiant quant à l'intérêt croissant des candidats égyptiens pour l'enseignement russe, en particulier dans les domaines de l'ingénierie et des spécialités techniques, de l'informatique et de la biomédecine. Les parties ont discuté des possibilités de créer des programmes éducatifs conjoints de maîtrise et un centre d'information de RAFU en Égypte.

Fin avril, des représentants de SPbPU se sont rendus au Maroc, où un certain nombre de réunions de travail importantes ont eu lieu avec les principales universités du pays. Le voyage a été organisé avec le soutien de l'Association marocaine des polytechniciens de Saint-Pétersbourg, représentée par Omar Sabri, président de l'AMPSP, et Abdellatif Abid, consul général honoraire de Russie à Agadir.

Maxim Zalyvsky, chef du bureau de projet de RAFU, et Alla Mazina, chef adjoint du département de l'éducation internationale, ont tenu une réunion avec l'association des anciens élèves de SPbPU au Maroc. Ils ont discuté des perspectives d'ouverture du centre d'information et de recrutement de SPbPU à Casablanca. Des réunions et des négociations sur la coopération ont eu lieu avec des représentants du ministère du développement social du Maroc et avec les principales universités publiques : l'université Hassan II à Casablanca, l'université polytechnique Mohammed VI à Bénerjir et d'autres universités du pays. Par ailleurs, des négociations ont eu lieu avec des représentants de la Fédération marocaine de l'enseignement privé (FEP), représentée par Abdesslam Benahra, vice-président de la Fédération, Mohamed Loukili, directeur général du groupe EFET (un groupe de 8 écoles privées d'enseignement supérieur dans 6 villes marocaines) et Rachid M'Rabet, président de l'Université de l'Atlantique. Les universités privées ont exprimé leur souhait de rejoindre RAFU.

Les écoles polytechniques ont également visité le Forum international de l'étudiant à Casablanca, où elles ont présenté les programmes d'enseignement de SPbPU aux candidats marocains. Alexander Sen, chef de la Maison de la Russie à Rabat, a exprimé la volonté de Rossotrudnichestvo de soutenir les efforts de l'école polytechnique et de RAFU pour développer la coopération avec les universités marocaines.



“



Дмитрий Германович Арсеньев
проректор по международной деятельности

Традиционно Россия активно развивала отношения со странами Северной Африки. На четыре страны Северной Африки и ЮАР приходится более 70% всего торгового оборота с континентом. Именно поэтому развитие сотрудничества вузов RAFU с Египтом, Алжиром, Марокко, Тунисом сегодня очень важно. Ведущие вузы этих стран уже сейчас успешно конкурируют на международном уровне с ведущими вузами мира. Мы надеемся, что RAFU станет отличным инструментом для быстрого развития взаимовыгодного сотрудничества с университетами Северной Африки.

Dmitry Arseniev

Vice-Rector for International Activities

Traditionally, Russia has actively developed relations with North African countries. The four countries of North Africa and South Africa account for more than 70% of the total trade turnover with the continent. That is why the development of co-operation of RAFU universities with Egypt, Algeria, Morocco, and Tunisia is very important today. The leading universities of these countries are already successfully competing at the international level with the leading universities of the world. We hope that RAFU will become an excellent tool for rapid development of mutually beneficial co-operation with universities in North Africa.

Dmitry Arseniev

Vice-Recteur pour les activités internationales

Traditionnellement, la Russie a activement développé ses relations avec les pays d'Afrique du Nord. Les quatre pays d'Afrique du Nord et l'Afrique du Sud représentent plus de 70 % du chiffre d'affaires total des échanges avec le continent. C'est pourquoi le développement de la coopération des universités de l'URFA avec l'Egypte, l'Algérie, le Maroc et la Tunisie est très important aujourd'hui. Les grandes universités de ces pays rivalisent déjà avec succès au niveau international avec les grandes universités du monde. Nous espérons que la RAFU deviendra un excellent outil pour le développement rapide d'une coopération mutuellement bénéfique avec les universités d'Afrique du Nord.

Политех принял участие в Российско-африканской конференции «Вода дороже золота» на ПМЭФ-2024

На XXVII Петербургском международном экономическом форуме ПМЭФ-2024 прошла российско-африканская конференция «Вода дороже золота». В ней приняли участие 9 стран: Россия, Гвинея-Бисау, Сьерра-Леоне, Зимбабве, Ангола, Кения, Буркина-Фасо, Судан и Мали. Эксперты, учёные и главы природоохранных ведомств обсудили насущные проблемы и взаимодействие в сфере водных ресурсов.

В первый день конференции состоялись четыре сессии, на которых участники дискуссий обменивались опытом по решению вопросов водопользования в России и странах Африки, говорили о российском опыте поисков месторождений вод и обеспечении водными ресурсами африканских стран.

Политех представили руководитель проектного офиса «Российско-Африканский сетевой университет» Максим Залывский, заместитель начальника Управления международного образования Алла Мазина и доцент Высшей школы гидротехнического и энергетического строительства СПбПУ, Почетный консул Мали в Санкт-Петербурге Иесса Того.

Петербургский Политех представил свои кейсы успешных проектов по взаимодействию с африканскими университетами и предприятиями. Иесса Того рассказал о проекте эффективного использования водных ресурсов реки Нигер и подчеркнул важность обучения африканских студентов российским технологиям, чтобы они были применимы в африканских странах.

Подготовка квалифицированных кадров в сфере водного хозяйства в России для стран Африки былоделено отдельное внимание. Опыт Политеха, как координатора консорциума «Российско-Африканский сетевой университет» (РАФУ) помог максимально эффективно использовать потенциал конференции «Вода дороже золота». Консорциум РАФУ объединяет широкое представительство вузов из России и Африки и может объединить усилия различных вузов, отвечая на широкий спектр потребностей африканских стран в подготовке квалифицированных кадров.

Африка, будучи континентом с самым молодым населением, сталкивается с острой нехваткой квалифицированных кадров и высших учебных заведений. Деятельность университетов-участников РАФУ направлена на решение этой проблемы как с российской, так и с африканской стороны.

Polytechnic took part in the Russian-African conference "Water is more expensive than gold" at SPIEF-2024

The XXVII St. Petersburg International Economic Forum SPIEF-2024 hosted the Russian-African conference "Water is more expensive than gold". It was attended by 9 countries: Russia, Guinea-Bissau, Sierra Leone, Zimbabwe, Angola, Kenya, Burkina Faso, Sudan and Mali. Experts, scientists and heads of environmental agencies discussed pressing problems and co-operation in the field of water resources.

On the first day of the conference, four sessions were held, at which the participants of the discussions exchanged their experience in solving water use issues in Russia and African countries, talked about the Russian experience in prospecting for water deposits and providing water resources to African countries.

Polytech was represented by Maxim Zalivsky, Head of the Russian-African Network University Project Office, Alla Mazina, Deputy Head of the International Education Department, and Issa Togo, Associate Professor at the Graduate School of Hydraulic and Power Engineering of SPbPU, Honorary Consul of Mali in St. Petersburg.

St Petersburg Polytechnic presented its cases of successful projects on interaction with African universities and enterprises. Issa Togo spoke about the project of efficient use of water resources of the Niger River and emphasised the importance of training African students in Russian technologies to make them applicable in African countries.

Training of qualified personnel in the field of water management in Russia for African countries was given special attention. Polytechnic's experience as a coordinator of the Russian-African Network University (RAFU) consortium helped to maximise the potential of the conference "Water is More Valuable than Gold". The RAFU consortium brings together a wide representation of universities from Russia and Africa and can combine the efforts of different universities, responding to the wide range of needs of African countries in training qualified personnel.

Africa, being the continent with the youngest population, faces an acute shortage of qualified personnel and higher education institutions. The activities of RAFU member universities are aimed at solving this problem from both the Russian and African sides.





FR

Polytechnique a participé à la conférence russo-africaine "L'eau est plus chère que l'or" au SPIEF-2024

Le XXVIIe Forum économique international de Saint-Pétersbourg SPIEF-2024 a accueilli la conférence russo-africaine «L'eau est plus chère que l'or». Neuf pays y ont participé : la Russie, la Guinée-Bissau, la Sierra Leone, le Zimbabwe, l'Angola, le Kenya, le Burkina Faso, le Soudan et le Mali. Des experts, des scientifiques et des responsables d'agences environnementales ont discuté des problèmes urgents et de la coopération dans le domaine des ressources en eau.

Le premier jour de la conférence, quatre sessions ont eu lieu, au cours desquelles les participants aux discussions ont échangé leurs expériences dans la résolution des problèmes d'utilisation de l'eau en Russie et dans les pays africains, ont parlé de l'expérience russe en matière de prospection de gisements d'eau et de fourniture de ressources en eau aux pays africains.

Polytech était représentée par Maxim Zalyvsky, chef du bureau de projet du réseau universitaire russo-africain, Alla Mazina, chef adjoint du département de l'éducation internationale, et Issa Togo, professeur associé à l'école supérieure de génie hydraulique et énergétique de SPbPU, consul honoraire du Mali à Saint-Pétersbourg.

Polytechnique Saint-Pétersbourg a présenté ses projets réussis d'interaction avec des universités et des entreprises africaines. Issa Togo a parlé du projet sur l'utilisation efficace des ressources en eau du fleuve Niger et a souligné l'importance de former les étudiants africains aux technologies russes pour les rendre applicables dans les pays africains.

La formation de personnel qualifié dans le domaine de la gestion de l'eau en Russie pour les pays africains a fait l'objet d'une attention particulière. L'expérience de Politech en tant que coordinateur du consortium Réseau Universitaire Russo-Africain (RAFU) a permis de maximiser le potentiel de la conférence «Water is More Valuable than Gold» (L'eau est plus précieuse que l'or). Le consortium RAFU rassemble une large représentation d'universités de Russie et d'Afrique et peut combiner les efforts de différentes universités, répondant ainsi au large éventail de besoins des pays africains en matière de formation de personnel qualifié.

L'Afrique, qui est le continent dont la population est la plus jeune, est confrontée à une grave pénurie de personnel qualifié et d'établissements d'enseignement supérieur. Les activités des universités membres de RAFU visent à résoudre ce problème, tant du côté russe que du côté africain.



“

**Исса Того**

Почетный консул Республики Мали в Санкт-Петербурге

В ближайшей перспективе население Африки вырастет в полтора раза, что подчеркивает важность университетов в развитии инфраструктуры, медицины и технологий. Расширение роли университетов способствует технологической независимости африканских стран, что имеет важное значение для их будущего. Многие эксперты отмечают, что Россия является значимым партнёром для африканского континента, предлагая равноправный подход в рамках внешнеполитической деятельности. Эффективный механизм «мягкой силы» становится ключом для России в отношениях с Африкой и способствует экспорту образовательных ресурсов.

Issa Togo

Honorary Consul of the Republic of Mali
in St. Petersburg

Africa's population is set to grow one and a half times in the near term, which emphasises the importance of universities in the development of infrastructure, medicine and technology.

The expanding role of universities contributes to the technological independence of African countries, which is important for their future. Many experts note that Russia is a significant partner for the African continent, offering an equitable approach in its foreign policy activities. An effective «soft power» mechanism becomes a key for Russia in its relations with Africa and favours the export of educational resources.

Issa Togo

Consul honoraire de la République du Mali
à Saint-Pétersbourg

La population africaine devrait être multipliée par 1,5 à court terme, ce qui souligne l'importance des universités dans le développement des infrastructures, de la médecine et de la technologie. Le rôle croissant des universités contribue à l'indépendance technologique des pays africains, ce qui est important pour leur avenir. De nombreux experts notent que la Russie est un partenaire important pour le continent africain, offrant une approche équitable dans ses activités de politique étrangère. Un mécanisme efficace de «soft power» devient une clé pour la Russie dans ses relations avec l'Afrique et favorise l'exportation de ressources éducatives.

РАФУ на конференции ЮНЕСКО по устойчивому развитию

В Политехе состоялась Международная конференция «Качество образования и устойчивое развитие – основа международного сотрудничества», организованная Департаментом по многостороннему сотрудничеству и культурным связям МИД РФ, кафедрой ЮНЕСКО СПбПУ.

Кафедра ЮНЕСКО «Управления качеством образования в интересах устойчивого развития» в Санкт-Петербургском Политехническом университете Петра Великого создана в 2017 году на основании соглашения между нашим университетом и Организацией Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры.

В контексте деятельности кафедры ЮНЕСКО – работа консорциума «Российско-Африканский сетевой университет» полностью отвечает целям устойчивого развития: обеспечение равного доступа к качественному образованию и международного сотрудничества в интересах устойчивого развития.

На полях конференции была проведена сессия «Качество образования и устойчивого развития: лучшие практики сетевого развития Российской Африканского университета», на которой участники RAFU более подробно обсудили роль сетевого университета в подготовке кадров и продвижении устойчивого развития в африканских странах. Особое внимание былоделено следующим аспектам: обучение кадров, исследования и разработки для устойчивого развития, партнерство и сетевое взаимодействие.

Модератором сессии выступил руководитель проектного офиса «РАФУ» Максим Залывский, в качестве эксперта - заместитель начальника Управления международного образования СПбПУ Алла Мазина. В сессии очно приняли участие представители Чеченского государственного университета им. А.А.Кадырова, Астраханского государственного медицинского университета, Санкт-Петербургского государственного лесотехнического университета, Российского государственного гуманитарного университета и Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова, другие участники RAFU приняли участие онлайн.

Консорциум российско-африканского сетевого университета призван прежде всего повысить качество образования, уровень подготовки квалифицированных кадров в африканских странах. Это первоочередная задача – в Африке не хватает профессорско-преподавательского состава. Здесь Россия также может выступить помощником с точки зрения формирования этих профессиональных кадров.

Участники обсудили программы и методики обучения, направленные на развитие профессиональных навыков и компетенций, необходимых для устойчивого развития. Были выделены приоритетные направления исследований, такие как адаптация к изменению климата, энергетическая эффективность, управление природными ресурсами и устойчивое сельское хозяйство.

RAFU at the UNESCO Conference on Sustainable Development

Polytechnic hosted the International Conference «Quality of Education and Sustainable Development-the Basis for International Cooperation» organised by the Department for Multilateral Cooperation and Cultural Relations of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation and the UNESCO Chair of SPbPU.

The UNESCO Chair «Quality Management in Education for Sustainable Development» at Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University was established in 2017 based on the agreement between our university and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation.

In the context of the UNESCO Chair - the work of the consortium «Russian-African Network University» fully meets the goals of sustainable development: ensuring equal access to quality education and international cooperation for sustainable development.

On the margins of the conference a session «Quality of Education and Sustainable Development: Best Practices of the Russian-African Network University» was held, where the RAFU participants discussed in more detail the role of the network university in training and promoting sustainable development in African countries. Special attention was paid to the following aspects: staff training, research and development for sustainable development, partnership and networking.

The session was moderated by Maxim Zalyvsky, Head of the RAFU Project Office, with Alla Mazina, Deputy Head of the International Education Department of SPbPU, as an expert. Representatives of A.A. Kadyrov Chechen State University, Astrakhan State Medical University, St. Petersburg State Forestry University attended the session in person, Russian State University for the Humanities and Lomonosov Northern (Arctic) Federal University, other RAFU participants took part online.

The Russian-African Network University Consortium is designed, most importantly to improve the quality of education, the level of training of qualified personnel in African countries. This is a priority task - there is a shortage of teaching staff in Africa. Here Russia can also act as an assistant in terms of forming these professional staff.

The participants discussed training programmes and methods aimed at developing professional skills and competencies necessary for sustainable development. Priority research areas such as climate change adaptation, energy efficiency, natural resource management and sustainable agriculture were highlighted.





RAFU à la conférence de l'UNESCO sur le développement durable

Polytechnique a accueilli la Conférence internationale «Qualité de l'éducation et développement durable - la base de la coopération internationale» organisée par le Département de la coopération multilatérale et des relations culturelles du ministère des Affaires étrangères de la Fédération de Russie et la Chaire UNESCO de SPbPU.

La chaire UNESCO «Gestion de la qualité dans l'éducation pour le développement durable» de l'Université polytechnique Pierre-le-Grand de Saint-Pétersbourg a été créée en 2017 sur la base de l'accord entre notre université et l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture.

Dans le cadre de la chaire UNESCO - le travail du consortium «Russian-African Network University» répond pleinement aux objectifs du développement durable : assurer l'égalité d'accès à une éducation de qualité et la coopération internationale pour le développement durable. En marge de la conférence, une session intitulée «Qualité de l'éducation et développement durable: Best Practices of the Russian-African Network University», au cours de laquelle les participants de RAFU ont discuté plus en détail du rôle de l'université en réseau dans la formation et la promotion du développement durable dans les pays africains. Une attention particulière a été accordée aux aspects suivants : formation du personnel, recherche et développement pour le développement durable, partenariat et mise en réseau.

La session a été modérée par Maxim Zalyvsky, chef du bureau de projet de RAFU, avec Alla Mazina, Vice-directrice du Département de l'Education Internationale de SPbPU, en tant qu'expert. Des représentants de l'université d'État tchétchène A.A. Kadyrov, de l'université médicale d'État d'Astrakhan, de l'université forestière d'État de Saint-Pétersbourg, de l'université d'État russe des sciences humaines et de l'université fédérale nordique (arctique) Lomonosov ont assisté en personne à la session, tandis que d'autres participants de RAFU y ont pris part en ligne.

Le consortium universitaire du réseau russe-africain a pour objectif premier d'améliorer la qualité de l'enseignement et le niveau de formation du personnel qualifié dans les pays africains. Il s'agit d'une tâche prioritaire, car l'Afrique manque de personnel enseignant. Dans ce domaine, la Russie peut également jouer un rôle d'assistant dans la formation de ce personnel professionnel.

Les participants ont discuté des programmes et des méthodes de formation visant à développer les aptitudes et les compétences professionnelles nécessaires au développement durable. Les domaines de recherche prioritaires tels que l'adaptation au changement climatique, l'efficacité énergétique, la gestion des ressources naturelles et l'agriculture durable ont été mis en évidence.



“



Алла Мазина

Секретарь Президиума РАФУ, заместитель начальника Управления международного образования СПбПУ

B ближайшие годы население Африки вырастет в полтора раза, что подчеркивает важность повышения качества и доступности образования для устойчивого развития Африканских стран. Расширение роли университетов и качества образовательных программ будет способствовать экономическому развитию и технологической независимости африканских стран, созданию новых предприятий и рабочих мест, что имеет важное значение для будущего.

Эта сессия позволила участникам обменяться опытом и лучшими практиками взаимовыгодного сотрудничества российских и африканских университетов, а также обозначить направления дальнейшей деятельности вузов РАФУ для дальнейшего развития совместных проектов.

Alla Mazina

Secretary of the RAFU Presidium, Deputy Head of the International Education Department of SPbPU

Africa's population will grow one and a half times in the coming years, which emphasises the importance of improving the quality and accessibility of education for the sustainable development of African countries. Expanding the role of universities and the quality of educational programmes will contribute to the economic development and technological independence of African countries, creating new businesses and jobs, which is essential for the future. This session allowed the participants to exchange experience and best practices of mutually beneficial co-operation between Russian and African universities, as well as to outline the directions of future activities of RAFU universities for further development of joint projects.

Alla Mazina

Secrétaire du Présidium de RAFU, Vice-directrice du Département de l'Education Internationale de SPbPU

La population de l'Afrique sera multipliée par un et demi dans les années à venir, ce qui souligne l'importance d'améliorer la qualité et l'accessibilité de l'éducation pour le développement durable des pays africains. L'élargissement du rôle des universités et la qualité des programmes éducatifs contribueront au développement économique et à l'indépendance technologique des pays africains, en créant de nouvelles entreprises et de nouveaux emplois, ce qui est essentiel pour l'avenir.

Cette session a permis aux participants d'échanger des expériences et des bonnes pratiques en matière de coopération mutuellement bénéfique entre les universités russes et africaines, ainsi que de définir les orientations des activités futures des universités de RAFU en vue du développement de projets conjoints.

РОСБИОТЕХ принял участие в Международном форуме «Россия – Африка: что дальше?»

С 24 по 26 апреля в Москве состоялся третий Международный форум «Россия-Африка: что дальше?». Мероприятие, посвященное развитию отношений между Россией и странами континента, прошло на площадке МГИМО МИД России.

Его гостями стали российские и африканские дипломаты, политики, эксперты, предприниматели и лидеры общественного мнения. Участники мероприятия обсуждали актуальные вопросы двустороннего сотрудничества в сфере экономики, политики и гуманитарного сотрудничества.

Почетными гостями мероприятия стали: министр иностранных дел Республики Сан-Томе и Принсипи Эльза Пинто; министр транспорта Гвинеи Мохамед Кейта; профессор, руководитель школы дипломатии и международных отношений Эфиопского университета государственной службы Эндале Нигуссие Аман; Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Южный Судан в Российской Федерации Чол Тонг Майай Джанг; Чрезвычайный и Полномочный Посол Арабской Республики Египет в России Ихаб Наср; сенатор Российской Федерации, Председатель координационного комитета по экономическому сотрудничеству со странами Африки Игорь Морозов; директор департамента Африки МИД России Всеволод Ткаченко; Посол по особым поручениям МИД России, председатель секретариата форума партнерства «Россия – Африка» Олег Озеров; Чрезвычайный и Полномочный Посол России в ДРК Алексей Сентебов; Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Зимбабве Николай Красильников; Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Кении Дмитрий Максимычев; Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Тунисе Сергей Nikolaev.

В качестве спикеров дискуссионных площадок выступили заведующий кафедрой ЮНЕСКО, вице-президент Всемирной федерации ассоциаций ООН Алексей Борисов, основатель DZ Consultancy International, представитель при Африканском Союзе Давит Зегейе, генеральный директор ООО «Капитал-инфо» Марина Нестеренко, председатель агропромышленной комиссии «АФРОКОМ» Андрей Григоренко, член совета директоров ПАО «ФосАгро» Сиродж Лоиков. Они поделились своими идеями, связанными с различными сферами взаимодействия, в том числе в вопросах продовольственной безопасности России и Африки.

Представители РОСБИОТЕХа приняли участие в заседаниях круглых столов и дискуссиях проектных групп.

Проректор по технологическим разработкам и коммерциализации Наталья Мурина, директор Центра коммерциализации и трансфера технологий Олег Омельченко и начальник управления международного сотрудничества Павел Гульяев, а также директор Инженерингового центра дополнительного образования Анастасия Федосынина рассказали о международном сотрудничестве вуза и представили возможности интеграции передовых образовательных решений в сфере продовольственной безопасности в проекты иностранных партнеров.

ROSBIOTECH took part in the International Forum «Russia-Africa: What's Next?»

The third International Forum «Russia-Africa: What's Next?» took place in Moscow from 24 to 26 April. The event, dedicated to the development of relations between Russia and the countries of the continent, was held at the MGIMO of the Ministry of Foreign Affairs of Russia.

Its guests were Russian and African diplomats, politicians, experts, entrepreneurs and opinion leaders. The participants of the event discussed topical issues of bilateral cooperation in the spheres of economy, politics and humanitarian cooperation.

Guests of honour at the event included: Elsa Pinto, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Sao Tome and Principe; Minister of Transport of Guinea Mohamed Keita; Professor Endale Nigussie Aman, Head of the School of Diplomacy and International Relations at the Ethiopian Civil Service University; Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Sudan to the Russian Federation Chol Tong Mayai Jang; Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Arab Republic of Egypt to Russia Ihab Nasr; Senator of the Russian Federation, Chairman of the Coordination Committee for Economic Co-operation with African Countries Igor Morozov; Director of the Africa Department of the Russian Ministry of Foreign Affairs Vsevolod Tkachenko; Ambassador at Large of the Russian Ministry of Foreign Affairs, Chairman of the Secretariat of the Russia-Africa Partnership Forum Oleg Ozerov; Alexei Sentebov, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Russia to the DRC; Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Russia to Zimbabwe Nikolai Krasilnikov; Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Russia to Kenya Dmitry Maximychev; Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Russia to Tunisia Sergey Nikolaev.

The speakers of the discussion platforms were Alexey Borisov, Head of the UNESCO Chair, Vice-President of the World Federation of UN Associations, Dawit Zegeye, Founder of DZ Consultancy International, Representative to the African Union, Marina Nesterenko, CEO of Kapital-info LLC, Andrey Grigorenko, Chairman of the AFROCOM Agro-Industrial Commission, and Siroj Loikov, Member of the Board of Directors of PhosAgro. They shared their ideas related to various areas of co-operation, including food security issues between Russia and Africa.

ROSBIOTECH representatives took part in roundtable meetings and project group discussions.

Vice-rector for technological development and commercialisation Natalia Murina, Director of the Centre for Commercialisation and Technology Transfer Oleg Omelchenko and Head of the International Cooperation Department Pavel Gulyaev, as well as Director of the Engineering Centre for Further Education Anastasia Fedosyina spoke about the university's international cooperation and presented opportunities to integrate advanced educational solutions in the field of food security into the projects of foreign partners.





ROSBIOOTECH a participé au Forum international «Russia-Africa: What's Next?»

Le troisième Forum international «Russie-Afrique: What's Next?» s'est déroulé à Moscou du 24 au 26 avril. Cet événement, consacré au développement des relations entre la Russie et les pays du continent, s'est tenu à MGIMO du ministère russe des affaires étrangères.

Ses invités étaient des diplomates russes et africains, des politiciens, des experts, des entrepreneurs et des leaders d'opinion. Les participants à l'événement ont discuté des questions d'actualité de la coopération bilatérale dans les domaines de l'économie, de la politique et de la coopération humanitaire.

Parmi les invités d'honneur de l'événement figuraient: Elsa Pinto, ministre des affaires étrangères de la République de Sao Tomé-et-Principe; Mohamed Keita, ministre des transports de Guinée; Professeur Endale Nigussie Aman, directeur de l'école de diplomatie et de relations internationales de l'université de la fonction publique éthiopienne; Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Sud-Soudan auprès de la Fédération de Russie, Chol Tong Mayai Jang; Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République arabe d'Égypte auprès de la Russie Ihab Nasr; Sénateur de la Fédération de Russie, président du comité de coordination pour la coopération économique avec les pays africains Igor Morozov; Vsevolod Tkachenko, directeur du département Afrique du ministère russe des affaires étrangères; Ambassadeur itinérant du ministère russe des affaires étrangères, président du secrétariat du Forum de partenariat Russie-Afrique, Oleg Ozerov; Alexei Sentebov, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Russie en RDC; Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Russie au Zimbabwe Nikolai Krasilnikov; Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Russie au Kenya, Dmitry Maximychev; Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Russie en Tunisie Sergey Nikolaev. Les orateurs des plateformes de discussion étaient Alexey Borisov, chef de la chaire UNESCO, vice-président de la Fédération mondiale des associations pour les Nations unies, Dawit Zegeye, fondateur de DZ Consultancy International, représentant auprès de l'Union africaine, Marina Nesterenko, PDG de Kapital-info LLC, Andrey Grigorenko, président de la commission agro-industrielle AFROCOM, et Siroj Loikov, membre du conseil d'administration de PhosAgro. Ils ont partagé leurs idées sur divers domaines de coopération, y compris les questions de sécurité alimentaire entre la Russie et l'Afrique.

Les représentants de ROSBIOTECH ont participé à des tables rondes et à des discussions de groupes de projet.

La vice-rectrice chargée du développement technologique et de la commercialisation, Natalia Murina, le directeur du centre de commercialisation et de transfert de technologies, Oleg Omelchenko, le chef du département de coopération internationale, Pavel Gulytaev, ainsi que la directrice du centre d'ingénierie pour la formation continue, Anastasia Fedosyina, ont parlé de la coopération internationale de l'université et présenté les possibilités d'intégrer des solutions éducatives avancées dans le domaine de la sécurité alimentaire dans les projets des partenaires étrangers.



“



Ольга Петрова
Заместитель министра
науки и высшего образования РФ

Сотрудничеству с Африканскими странами мы уделяем особое внимание. И очень приятно, что вот уже третий по счету Международный форум «Россия – Африка: что дальше?» собрал почти 1,5 тысячи участников. Мы очень рады, что ребята и коллеги из Африки с готовностью откликаются на наши предложения о сотрудничестве. Ждем встречных идей и от участников прошедшего форума.

Olga Petrova
Deputy Minister of Science and Higher Education

We pay special attention to cooperation with African countries. And we are very pleased that the third International Forum «Russia-Africa: What's Next?» gathered almost 1.5 thousand participants. We are very pleased that our colleagues and colleagues from Africa readily respond to our proposals for cooperation. We are waiting for counter ideas from the participants of the last forum as well.

Olga Petrova
vice-ministre des sciences
et de l'enseignement supérieur

Nous accordons une attention particulière à la coopération avec les pays africains. Nous sommes très heureux que le troisième forum international «Russie-Afrique: et après?» ait rassemblé près de 1 500 participants. Nous sommes très heureux que nos collègues africains répondent volontiers à nos propositions de coopération. Nous attendons également des contre-idées de la part des participants au dernier forum.





RU

ENG

Центр Алмазова присоединился к консорциуму RAFU

15 мая на VII медицинском инновационном форуме к консорциуму «Российско-Африканский сетевой университет» присоединился национальный медицинский исследовательский центр имени В.А.Алмазова Минздрава России. Подписи в документе поставили ректор СПбПУ Андрей Рудской и генеральный директор НМИЦ имени Алмазова Евгений Шляхто.

Сегодня «НМИЦ им. В.А.Алмазова» – это национальный много-профильный научно-клинический и научно-исследовательский медицинский центр. Расширяются научная, образовательная и клиническая сферы деятельности: открываются новые научные подразделения, работают семь научно-исследовательских институтов, а также институт медицинского образования с 29 кафедрами. Уникальность Центра состоит в гармоничном соединении фундаментальных и прикладных исследований в различных областях с оказанием многопрофильной специализированной, высокотехнологичной медицинской помощи населению и непрерывной междисциплинарной подготовкой научных и медицинских кадров. Центр Алмазова поддерживает международные связи с зарубежными медицинскими организациями и университетами во многих странах мира.

К сожалению, в большинстве стран Африки положение дел в сфере здравоохранения оставляет желать лучшего. Ситуация требует привлечения международных ресурсов для оказания не только финансовой помощи национальным правительствам Африки, но и организации качественной подготовки квалифицированных кадров для оказания надлежащих медицинско-профилактических услуг населению африканских стран.

«Нынешнее подписание соглашения очень важно. Помимо индустриального, промышленного, культурного развития и обмена между нашими странами, важнейшую роль, особенно для Африки, играет здравоохранение. Каждое привлечение потенциала, знаний в обучение, подготовку национальных кадров, особенно в области медицины, профилактики, здравоохранения, является судьбоносным. И мы надеемся, что RAFU станет еще одним эффективным инструментом для расширения эффективного и взаимовыгодного сотрудничества Центра Алмазова со странами и ведущими вузами Африканского континента в области подготовки и переподготовки кадров», – подчеркнул ректор СПбПУ Андрей Рудской.

Almazov Centre joins RAFU consortium

On May 15 at the VII Medical Innovation Forum, the Almazov National Medical Research Centre of the Russian Ministry of Health joined the Russian-African Network University consortium. Andrei Rudskoy, Rector of SPbPU, and Evgeny Shlyakhto, General Director of the Almazov National Medical Research Centre signed the document.

Today Almazov NMIC is a national multidisciplinary scientific, clinical and research medical centre. Scientific, educational and clinical spheres of activity are expanding: new scientific units are being opened; seven research institutes are operating, as well as the Institute of Medical Education with 29 chairs. The uniqueness of the Centre lies in the harmonious combination of fundamental and applied research in various fields with the provision of multidisciplinary specialised, high-tech medical care to the population and continuous interdisciplinary training of scientific and medical personnel. The Almazov Centre maintains international relations with foreign medical organisations and universities in many countries of the world.

Unfortunately, in most African countries the state of health care leaves much to be desired. The situation requires international resources to provide not only financial assistance to the national governments of Africa, but also to organise quality training of qualified personnel to provide adequate medical and preventive services to the population of African countries.

«The current signing of the agreement is very important. In addition to industrial, industrial, cultural development and exchange between our countries, health plays a crucial role, especially for Africa. Every mobilisation of capacity, knowledge in education, training of national human resources, especially in the field of medicine, prevention, public health, is momentous. And we hope that RAFU will become another effective tool for expanding effective and mutually beneficial cooperation of the Almazov Centre with the countries and leading universities of the African continent in the field of training and retraining of personnel», - said Rector of SPbPU Andrey Rudskoy.





Le Centre Almazov rejoint le consortium RAFU

Le 15 mai, lors du VI^e Forum de l'innovation médicale, le consortium des universités du réseau russe-africain a été rejoint par le Centre national de recherche médicale Almazov du ministère russe de la santé. Le document a été signé par Andrei Rudskoy, recteur de SPbPU, et Evgeny Shlyakhto, directeur général du Centre national de recherche médicale Almazov.

Aujourd'hui, le NMIC Almazov est un centre médical national multidisciplinaire scientifique, clinique et de recherche. Les sphères d'activité scientifique, éducative et clinique se développent: de nouvelles unités scientifiques sont ouvertes, sept instituts de recherche fonctionnent, ainsi que l'Institut d'éducation médicale avec 29 chaires. Le caractère unique du Centre réside dans la combinaison harmonieuse de la recherche fondamentale et appliquée dans divers domaines avec la fourniture de soins médicaux multidisciplinaires spécialisés et de haute technologie à la population et la formation interdisciplinaire continue du personnel scientifique et médical. Le Centre Almazov entretient des relations internationales avec des organisations médicales et des universités étrangères dans de nombreux pays du monde.

Malheureusement, dans la plupart des pays africains, l'état des soins de santé laisse beaucoup à désirer. La situation exige des ressources internationales pour fournir non seulement une assistance financière aux gouvernements nationaux d'Afrique, mais aussi pour organiser une formation de qualité du personnel qualifié afin de fournir des services médicaux et préventifs adéquats à la population des pays africains.

«La signature actuelle de l'accord est très importante. Outre le développement industriel et culturel et les échanges entre nos pays, la santé joue un rôle crucial, en particulier pour l'Afrique. Toute mobilisation des capacités, des connaissances en matière d'éducation, de formation des ressources humaines nationales, notamment dans le domaine de la médecine, de la prévention, de la santé publique, est capitale. Nous espérons que RAFU deviendra un autre outil efficace pour étendre la coopération efficace et mutuellement bénéfique du Centre Almazov avec les pays et les principales universités du continent africain dans le domaine de la formation et du recyclage du personnel», a déclaré le recteur de SPbPU, M. Andrey Rudskoy.



“



Евгений Шляхто
генеральный директор НМИЦ имени Алмазова

Сегодня один из важнейших дней для центра Алмазова – мы стали частью семьи Российской-африканского университета. Я очень благодарен Андрею Ивановичу за этот шаг. Это еще один шаг развития интеграции, которая сегодня в Петербурге является уникальной. Уверен, что в рамках RAFU мы сможем предложить такие образовательные программы нашим коллегам из Африки, которые действительно улучшат ситуацию в образовании, научных исследованиях и оказании медицинской помощи. Огромная благодарность за доверие.

Evgeny Shlyakhto

Director General of the Almazov NMIC

Today is one of the most important days for the Almazov Centre - we have become part of the Russian-African University family. I am very grateful to Andrey Ivanovich for this step. This is another step in the development of integration, which is unique in St Petersburg today. I am sure that within the framework of RAFU we will be able to offer such educational programmes to our colleagues from Africa, which will really improve the situation in education, research and medical care. A huge thank you for your trust.

Evgeny Shlyakhto

Directeur général du NMIC Almazov

Aujourd'hui est l'un des jours les plus importants pour le Centre Almazov : nous faisons désormais partie de la famille des universités russe-africaines. Je suis très reconnaissant à Andrey Ivanovich pour cette étape. Il s'agit d'une nouvelle étape dans le développement de l'intégration, qui est unique à Saint-Pétersbourg aujourd'hui. Je suis sûr que dans le cadre de RAFU, nous serons en mesure d'offrir de tels programmes éducatifs à nos collègues d'Afrique, ce qui améliorera réellement la situation dans les domaines de l'éducation, de la recherche et des soins médicaux. Un grand merci pour votre confiance.



День Африки в ИРНИТУ

24 мая 2024 года в Иркутском политехе прошло увлекательное и яркое празднование Дня Африки, посвященное независимости африканских стран. Это уже третий год подряд, когда университет отмечает этот знаковый для континента день. В праздновании принимают участие граждане Африки, обучающиеся в ИРНИТУ и других вузов Иркутска.

Изначально идея проведения такого праздника в ИРНИТУ – инициатива студентов Иркутского политеха. В ИРНИТУ обучается около 300 граждан из африканских государств, таких как Нигерия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Гана, Эфиопия, Египет, Марокко, Того, Алжир, Зимбабве и многих др. Благодаря искреннему желанию студентов рассказать не только о культуре Африки, но и о географическом положении своей страны, населении, экономике, достопримечательностях, национальной кухне и обычаях, фестиваль приобрел популярность среди студентов и стал добродушной традицией.

В этом году африканские студенты вновь смогли в полной мере передать африканский колорит и атмосферу праздника. Гости могли примерить национальные костюмы и традиционные украшения, участвовали в мастер-классе по арабской каллиграфии. Главным событием праздника стал большой концерт, который прошел в актовом зале университета. В программе торжества были представлены национальные песни, fashion-показ традиционных костюмов и увлекательное выступление по игре на барабанах.

Как подчеркнула одна из участниц концерта из Зимбабве, для неё участие в фестивале – большое счастье: «Это событие напоминает мне о доме, когда мы празднуем День Африки всей семьей и страной».

По словам проректора по международной деятельности Степана Быкова, который вышел поприветствовать участников и гостей концерта, шесть лет назад в политехе было всего 34 студента из Конго, Демократической Республики Конго, Камеруна, Египта и Того. Сегодня в вузе обучаются студенты из 27 африканских государств. Наибольший интерес они проявляют к обучению на подготовительном факультете (курс русского языка как иностранного), англоязычным программам по профессиональному интеллекту и международному бизнесу. ИРНИТУ активно развивает сотрудничество со странами Африканского континента и уже посетили Эфиопию, Нигерию, Кению, Танзанию, Египет для проведения переговоров с потенциальными вузами-партнерами в научно-образовательной сфере с целью развития и продвижения образовательных программ ИРНИТУ, участия в выставках образования, а также профориентационной работы с абитуриентами.

В каждой из поездок мы делали все возможное, чтобы внести вклад в подготовку высококлассных специалистов для этого континента. Когда наша делегация посещала Африку, мы все были поражены красотой местной культуры. Надеюсь, что благодаря сегодняшнему мероприятию студенты ИРНИТУ смогут также соприкоснуться с ней.

Africa Day at IRNITU

On 24 May 2024, Irkutsk Polytechnic hosted an exciting and vibrant celebration of Africa Day, dedicated to the independence of African countries. This is the third consecutive year that the university has celebrated this landmark day for the continent. The celebration is attended by African citizens studying at IRNITU and other universities in Irkutsk.

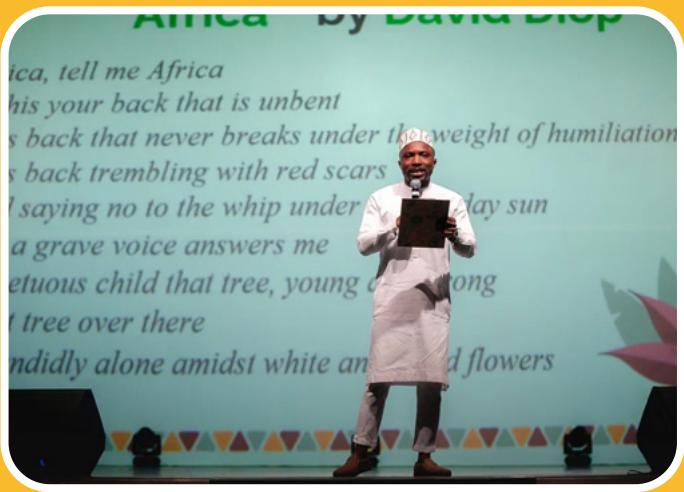
Initially, the idea of holding such a celebration at IRNITU was the initiative of students of Irkutsk Polytechnic. About 300 citizens from African countries such as Nigeria, Cameroon, Cote d'Ivoire, Ghana, Ethiopia, Egypt, Morocco, Togo, Algeria, Zimbabwe and many others study at IRNITU. Thanks to the students' sincere desire to tell not only about African culture, but also about their country's geographical location, population, economy, sights, national cuisine and customs, the festival has gained popularity among students and has become a good tradition.

This year African students were again able to fully convey the African flavour and atmosphere of the festival. The guests could try on national costumes and traditional jewellery, took part in a master class in Arabic calligraphy. The main event of the holiday was a big concert, which took place in the assembly hall of the University. The programme included national songs, a fashion show of traditional costumes and a fascinating drumming performance.

As one of the concert participants from Zimbabwe emphasised, participation in the festival is a great happiness for her: «This event reminds me of home when we celebrate Africa Day with the whole family and country».

According to Stepan Bykov, Vice-Rector for International Activities, who came out to greet the participants and guests of the concert, six years ago the Polytechnic had only 34 students from Congo, Democratic Republic of Congo, Cameroon, Egypt and Togo. Today the university has students from 27 African countries. They are most interested in the preparatory faculty (Russian as a foreign language course), English-language programmes in artificial intelligence and international business. IRNITU actively develops cooperation with the countries of the African continent and have already visited Ethiopia, Nigeria, Kenya, Tanzania, Egypt to hold negotiations with potential partner universities in the scientific and educational sphere in order to develop and promote educational programmes of IRNITU, participation in educational exhibitions, as well as career guidance work with applicants.

In each of the trips we did our best to contribute to the preparation of highly qualified specialists for this continent. When our delegation visited Africa, we were all amazed by the beauty of the local culture. I hope that thanks to today's event, IRNITU students will also be able to get in touch with it.





Journée de l'Afrique à l'IRNITU

Le 24 mai 2024, l'École polytechnique d'Irkoutsk a organisé une célébration passionnante et dynamique de la Journée de l'Afrique, dédiée à l'indépendance des pays africains. C'est la troisième année consécutive que l'université célèbre cette journée phare pour le continent. Les citoyens africains qui étudient à l'IRNITU et dans d'autres universités d'Irkoutsk participent à cette célébration.

Au départ, l'idée d'organiser une telle célébration à l'IRNITU était une initiative des étudiants de l'école polytechnique d'Irkoutsk. Environ 300 citoyens de pays africains tels que le Nigeria, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Ghana, l'Éthiopie, l'Égypte, le Maroc, le Togo, l'Algérie, le Zimbabwe et bien d'autres encore étudient à l'IRNITU. Grâce au désir sincère des étudiants de parler non seulement de la culture africaine, mais aussi de la situation géographique, de la population, de l'économie, des sites touristiques, de la cuisine nationale et des coutumes de leur pays, le festival a gagné en popularité parmi les étudiants et est devenu une bonne tradition.

Cette année encore, les étudiants africains ont été en mesure de transmettre pleinement la saveur et l'atmosphère africaines du festival. Les invités ont pu essayer des costumes nationaux et des bijoux traditionnels, et ont participé à une classe de maître en calligraphie arabe. L'événement principal de la fête a été un grand concert, qui s'est déroulé dans la salle d'assemblée de l'université. Le programme comprenait des chansons nationales, un défilé de mode de costumes traditionnels et un fascinant spectacle de tambours.

Comme l'a souligné l'une des participantes au concert, originaire du Zimbabwe, sa participation au festival est un grand bonheur pour elle: «Cet événement me rappelle mon pays d'origine, lorsque nous célébrons la Journée de l'Afrique avec toute la famille et le pays».

Selon Stepan Bykov, vice-recteur aux activités internationales, venu saluer les participants et les invités du concert, il y a six ans, l'école polytechnique ne comptait que 34 étudiants originaires du Congo, de la République démocratique du Congo, du Cameroun, de l'Égypte et du Togo. Aujourd'hui, l'université accueille des étudiants de 27 pays africains. Ils sont particulièrement intéressés par la faculté préparatoire (cours de russe comme langue étrangère), les programmes en anglais d'intelligence artificielle et de commerce international. L'IRNITU développe activement la coopération avec les pays du continent africain et s'est déjà rendu en Éthiopie, au Nigeria, au Kenya, en Tanzanie et en Égypte pour mener des négociations avec des universités partenaires potentielles dans le domaine scientifique et éducatif afin de développer et de promouvoir les programmes éducatifs de l'IRNITU, la participation à des expositions éducatives, ainsi que le travail d'orientation professionnelle avec les candidats.

Lors de chacun de ces voyages, nous avons fait de notre mieux pour contribuer à la préparation de spécialistes hautement qualifiés pour ce continent. Lorsque notre délégation s'est rendue en Afrique, nous avons tous été émerveillés par la beauté de la culture locale. J'espère que grâce à l'événement d'aujourd'hui, les étudiants de l'IRNITU pourront également entrer en contact avec elle.



Быков Степан Сергеевич

Проректор по международной деятельности ИРНИТУ

Делегация Иркутского политеха уже посетила Эфиопию, Нигерию, Кению, Танзанию, Египет. В каждой из поездок мы делали все возможное, чтобы внести вклад в подготовку высококлассных специалистов для этого континента.

Также глубоко погружались в местные быт и традиции.

Надеюсь, что благодаря сегодняшнему мероприятию студенты ИРНИТУ смогут также соприкоснуться с ней.

Bykov Stepan Sergeyevich

Vice-Rector for International Activities of IRNUITU

The delegation of Irkutsk Polytechnic has already visited Ethiopia, Nigeria, Kenya, Tanzania, Egypt. In each of the trips, we did our best to contribute to the training of top-notch specialists for this continent. We also deeply immersed ourselves in local life and traditions. I hope that thanks to today's event, IRNITU students will also be able to get in touch with it.

Bykov Stepan Sergeyevich

Vice-recteur pour les activités internationales de l'IRNITU

La délégation de l'école polytechnique d'Irkoutsk s'est déjà rendue en Ethiopie, au Nigeria, au Kenya, en Tanzanie et en Egypte. Lors de chacun de ces voyages, nous avons fait de notre mieux pour contribuer à la formation de spécialistes de haut niveau pour ce continent. Nous nous sommes également profondément immersés dans la vie et les traditions locales. J'espère que grâce à l'événement d'aujourd'hui, les étudiants de l'IRNITU pourront également s'en imprégner.



Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (ЮУрГПУ) развивает сотрудничество с университетами Мали

С 21 по 24 апреля 2024 года ЮУрГПУ встречал руководителей частного университета Ахмед Баба, расположенного в столице Мали Бамако, — президента Усмана Драме и ректора Сулеймана Диалло.

Малийские коллеги приехали в наш вуз с ответным визитом. Напомним, в 2023 году на базе университета имени Ахмед Баба начал работать Центр открытого образования ЮУрГПУ, а также ещё один Центр в Республике Мали и 2 на территории Республики Сенегал. Тогда с просветительской миссией к африканским студентам отправились преподаватели ЮУрГПУ для ведения преподавательской деятельности и знакомства слушателей с русским языком, а также историей, культурой, традициями и литературой нашей страны. К проведению было запланировано по шесть различных просветительских курсов: Литературная сказка 19 века в детском и юношеском чтении, Русский фольклор и мифология, Праздники, обычаи и традиции русского народа, В мире Пушкина, Литературные достопримечательности России, Культура и наука России в лицах. По окончанию курсов все иностранные обучающиеся получили сертификаты и поделились планами о желании продолжить изучение русского языка.

Знакомство с ЮУрГПУ Усман Драме и Сулейман Диалло начали со встречи с исполняющим обязанности ректора Александром Кузнецовым. Александр Игоревич рассказал гостям о Южном Урале и его столице — Челябинске. Провел экскурсию по главному корпусу университета: малийские коллеги посетили актовый зал, библиотеку, технопарк универсальных педагогических компетенций, астрокомплекс. Отдельной страницей визита стала поездка на естественно-технологический факультет.

«Мы были впечатлены высоким уровнем организации образования университета. Речь идет обо всех ступенях образовательного процесса. Мы видели все своими глазами и были приятно удивлены высоким уровнем квалификации педагогического состава, — признался в интервью Усман Драме. — Мы уверены, что, когда мы отправим наших студентов учиться сюда, они получат прекраснейшее образование».

Также во время визита исполняющий обязанности ректора ЮУрГПУ Александр Кузнецов и малийские коллеги провели встречи с первым вице-президентом Южно-Уральской торгово-промышленной палаты и министром образования и науки Челябинской области Виталием Литке, посетили другие образовательные организации региона.

South Ural State Humanitarian and Pedagogical University develops cooperation with universities from Mali

From 21 to 24 April 2024, SUSU welcomed the leaders of Ahmed Baba Private University, located in the capital of Mali, Bamako - President Ousmane Dramé and Rector Souleymane Diallo.

Malian colleagues came to our university with a return visit. We would like to remind you that in 2023, the Centre for Open Education of SUSURGPU, as well as one more Centre in the Republic of Mali and 2 in the Republic of Senegal, started to work on the basis of Ahmed Baba University. At that time, SUSURGPU professors went to African students with an educational mission to teach and acquaint the students with the Russian language, as well as the history, culture, traditions and literature of our country. Six different educational courses were planned: Literary Fairy Tale of the 19th century in children and youth reading, Russian folklore and mythology, Holidays, customs and traditions of the Russian people. In the world of Pushkin, Literary sights of Russia, Culture and science of Russia in faces. At the end of the course all foreign students received certificates and shared their plans to continue studying Russian.

Ousmane Dramé and Souleymane Diallo started their acquaintance with SUSURGPU by meeting with the Acting Rector Alexander Kuznetsov. Alexander Igorevich told the guests about the South Urals and its capital Chelyabinsk. He conducted a tour of the main building of the university: the Malian colleagues visited the assembly hall, library, technopark of universal pedagogical competences, astrocomplex. A separate page of the visit was a trip to the Faculty of Science and Technology.

«We were impressed by the high level of education organisation of the university. We are talking about all stages of the educational process. We saw everything with our own eyes and were pleasantly surprised by the high level of qualification of the teaching staff,» Usman Drama admitted in an interview. «We are sure that when we send our students to study here, they will get the best education».

Also during the visit, Alexander Kuznetsov, Acting Rector of SUSURGPU, and Malian colleagues held meetings with Vitaly Litke, First Vice President of the South Urals Chamber of Commerce and Industry and Minister of Education and Science of the Chelyabinsk Region, and visited other educational organisations in the region.





L'Université Humanitaire et Pédagogique de l'Etat de l'Oural du Sud développe la coopération avec les universités du Mali

Du 21 au 24 avril 2024, SUSU a accueilli les dirigeants de l'Université privée Ahmed Baba, située dans la capitale du Mali, Bamako - le président Ousmane Dramé et le recteur Souleymane Diallo.

Les collègues maliens sont venus dans notre université pour une visite de retour. Nous aimerions vous rappeler qu'en 2023, le Centre d'éducation ouverte du SUSURGPU, ainsi qu'un autre Centre en République du Mali et deux en République du Sénégal, ont commencé à travailler sur la base de l'Université Ahmed Baba. À l'époque, les professeurs du SUSURGPU se rendaient auprès des étudiants africains avec pour mission d'enseigner et de familiariser les étudiants avec la langue russe, ainsi qu'avec l'histoire, la culture, les traditions et la littérature de notre pays. Six cours différents étaient prévus : Contes de fées littéraires du 19e siècle pour les enfants et les jeunes, Folklore et mythologie russes, Fêtes, coutumes et traditions du peuple russe, Dans le monde de Pouchkine, Sites littéraires de la Russie, Culture et science de la Russie en face-à-face. À la fin du cours, tous les étudiants étrangers ont reçu un certificat et ont fait part de leur intention de continuer à apprendre le russe.

Ousmane Dramé et Souleymane Diallo ont commencé à faire connaissance avec SUSURGPU en rencontrant le recteur par intérim, Alexander Kuznetsov. Alexander Igorevich a parlé aux invités du sud de l'Oural et de sa capitale Chelyabinsk. Il a fait visiter le bâtiment principal de l'université : les collègues maliens ont visité la salle d'assemblée, la bibliothèque, le technoparc des compétences pédagogiques universelles, l'astrocomplexe. La visite de la faculté des sciences et de la technologie a constitué un volet à part entière de la visite.

«Nous avons été impressionnés par le haut niveau d'organisation de l'enseignement de l'université. Nous parlons ici de toutes les étapes du processus éducatif. Nous avons tout vu de nos propres yeux et avons été agréablement surpris par le haut niveau de qualification du personnel enseignant», a admis Usman Drama lors d'une interview. - Nous sommes sûrs que lorsque nous enverrons nos élèves étudier ici, ils recevront la meilleure éducation possible».

Au cours de cette visite, Alexander Kuznetsov, recteur par intérim de SUSURGPU, et ses collègues maliens ont rencontré Vitaly Litke, premier vice-président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Oural du Sud et ministre de l'éducation et des sciences de la région de Tcheliabinsk, et ont visité d'autres établissements d'enseignement de la région.



Кузнецов Александр Игоревич
И.о. ректора, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет. Г. Челябинск

Экономика западноафриканских стран нуждается в новых квалифицированных кадрах, и мы можем научить этим компетенциям жителей Сенегала и Мали только если они будут знать русский язык. В общей сложности в этом году предполагается сформировать 56 центров открытого образования по всему миру, из которых ровно половина – 28 – будут функционировать в африканских странах.

Alexander Kuznetsov
Acting Rector, South Ural State Humanitarian and Pedagogical University. Chelyabinsk, Russian Federation

The economies of West African countries need new qualified personnel, and we can teach these competences to the inhabitants of Senegal and Mali only if they know Russian. A total of 56 open education centres are expected to be established worldwide this year, of which exactly half - 28 - will operate in African countries.

Alexander Kuznetsov
Recteur par intérim, Université humanitaire et pédagogique de l'État de l'Oural méridional. Chelyabinsk

Les économies des pays d'Afrique de l'Ouest ont besoin d'un nouveau personnel qualifié, et nous ne pouvons enseigner ces compétences aux habitants du Sénégal et du Mali que si'ils connaissent le russe. Au total, 56 centres d'éducation ouverte devraient être créés dans le monde cette année, dont la moitié - 28 - fonctionneront dans des pays africains».



УрФУ знакомит жителей Екатеринбурга с африканской культурой»

В настоящее время в Уральском федеральном университете (УрФУ) обучается порядка 200 студентов, представляющих различные государства африканского континента. Большинство студентов приезжают из таких государств, как Нигерия, Замбия, Гвинея, Гана, Камерун, Гвинея-Бисау, Кот-д'Ивуар, Ангола, Чад, Того, Судан, Эфиопия, Габон. Африканские студенты традиционно занимают активную жизненную позицию, на постоянной основе принимают участие в университетских, городских и даже всероссийских мероприятиях.

Уральский федеральный университет взял на себя миссию по ознакомлению жителей Екатеринбурга с культурой многочисленных народов Африки.

Одним из проектов стала разработка африканским сообществом нашего города целой серии электронных баннеров, включающих фотографии российских и африканских студентов, а также цитаты великих африканских мыслителей и философов. Созданные электронные баннеры размещались на основных городских площадках под логотипом Уральского федерального университета в течение декабря 2023 года, благодаря чему сотни жителей Екатеринбурга смогли познакомиться с богатейшим интеллектуальным наследием стран Африки. Сотрудник Центра адаптации иностранных обучающихся УрФУ Сергеева Алина Александровна совместно с председателем Землячества африканских стран УрФУ Эндрю Калалукой (Замбия) приняли участие в эфире «Радио FM» в рамках программы «Наши люди» и представили проект «Африка в сердце России», что вызвало чрезвычайно большой интерес у радиослушателей.

В целях популяризации африканской культуры среди жителей города, иностранные студенты из Габона приняли участие в прямом эфире телепередачи «Утренний экспресс» на телеканале «Четвертый канал», во время которого ребята поделились со зрителями своим впечатлением от жизни в России, а также рассказали о причинах своего решения получить высшее образование именно в нашей стране.

В результате долгой и плодотворной работы в течение нескольких съемочных дней в телепередаче «Утренний экспресс» на «Четвертом канале» вышли несколько телесюжетов о жизни иностранных обучающихся УрФУ из стран Африки в городе Екатеринбург. Телесюжеты освещали особенности быта и досуга африканских студентов, о возникающих проблемах и способах их решения, а также об учебном процессе, любимых местах в городе. Особое внимание в рамках телевыпусков было удалено изучению русского языка, общению и дружбе с русскоязычными студентами Уральского федерального университета и интеграции в городское пространство.

Таким образом, главная цель проектов – знакомство жителей Екатеринбурга с культурой и традициями выходцев из стран Африки была успешно достигнута. Однако – впереди еще много работы по открытию для жителей Екатеринбурга невероятно яркого и удивительного мира Африки!

Ural Federal University acquaints Ekaterinburg residents with African culture

Currently, the Ural Federal University (UFU) has about 200 students representing various states of the African continent. Most students come from such countries as Nigeria, Zambia, Guinea, Ghana, Cameroon, Guinea-Bissau, Cote d'Ivoire, Angola, Chad, Togo, Sudan, Ethiopia, and Gabon. African students traditionally take an active life position and take part in university, city and even All-Russian events on a regular basis.

The Ural Federal University has undertaken a mission to familiarise Ekaterinburg residents with the culture of numerous African nations. One of the projects was the development by the African community of our city of a series of electronic banners, including photos of Russian and African students, as well as quotes from great African thinkers and philosophers. The electronic banners were placed at major city sites under the logo of the Ural Federal University during December 2023, allowing hundreds of Ekaterinburg residents to learn about the rich intellectual heritage of African countries.

Alina Sergeeva, an employee of the Centre for Adaptation of Foreign Students of UrFU, together with Andrew Kalaluka (Zambia), Chairman of the Ural Federal University African Countries Community, took part in the Radio FM programme «Our People» and presented the project «Africa in the Heart of Russia», which aroused great interest among radio listeners.

In order to promote African culture among the city residents, international students from Gabon took part in the live broadcast of the TV programme «Morning Express» on Channel Four, during which the guys shared with the viewers their impression of life in Russia, as well as the reasons for their decision to get higher education in our country.

As a result of a long and fruitful work during several shooting days, the TV programme «Morning Express» on Channel Four aired several TV spots about the life of foreign students of UrFU from African countries in Ekaterinburg. The TV stories covered the peculiarities of everyday life and leisure of African students, the problems that arise and the ways to solve them, as well as the learning process and favourite places in the city. Special attention was paid to the study of the Russian language, communication and friendship with Russian-speaking students of the Ural Federal University and integration into the city.

Thus, the main goal of the projects - to acquaint Ekaterinburg residents with the culture and traditions of African people - was successfully achieved. However, there is still a lot of work to be done to open up the incredibly bright and wonderful world of Africa to the residents of Ekaterinburg!

«Мы сажаем семена мира и надежды!».

© Вангари Маатаи





L'Université fédérale de l'Oural fait découvrir la culture africaine aux habitants d'Ekaterinbourg

Actuellement, l'Université fédérale de l'Oural (UFU) compte environ 200 étudiants représentant divers pays du continent africain. La plupart des étudiants viennent de pays tels que le Nigeria, la Zambie, la Guinée, le Ghana, le Cameroun, la Guinée-Bissau, la Côte d'Ivoire, l'Angola, le Tchad, le Togo, le Soudan, l'Éthiopie et le Gabon. Les étudiants africains sont traditionnellement actifs et participent régulièrement aux événements organisés par l'université, la ville et même toute la Russie.

L'université fédérale de l'Oural a entrepris une mission visant à familiariser les habitants d'Ekaterinbourg avec la culture de nombreuses nations africaines.

L'un des projets consistait en la création, par la communauté africaine de notre ville, d'une série de bannières électroniques comprenant des photos d'étudiants russes et africains, ainsi que des citations de grands penseurs et philosophes africains. Les bannières électroniques ont été placées sur les principaux sites de la ville sous le logo de l'Université fédérale de l'Oural en décembre 2023, permettant à des centaines d'habitants d'Ekaterinbourg de découvrir le riche patrimoine intellectuel des pays africains.

Alina Sergeeva, employée du Centre d'adaptation des étudiants étrangers de l'UrFU, ainsi qu'Andrew Kalaluka (Zambie), président de la Communauté des pays africains de l'Université fédérale de l'Oural, ont participé à l'émission «Our People» de Radio FM et ont présenté le projet «L'Afrique au cœur de la Russie», qui a suscité un grand intérêt parmi les auditeurs de la radio.

Afin de promouvoir la culture africaine parmi les habitants de la ville, des étudiants internationaux du Gabon ont participé à la diffusion en direct de l'émission télévisée «Morning Express» sur Channel Four, au cours de laquelle ils ont partagé avec les téléspectateurs leurs impressions sur la vie en Russie, ainsi que les raisons de leur décision de faire des études supérieures dans notre pays.

Grâce à un travail long et fructueux pendant plusieurs jours de tournage, l'émission «Morning Express» de Channel Four a diffusé plusieurs spots télévisés sur la vie des étudiants étrangers de l'UrFU originaires de pays africains à Ekaterinbourg. Les reportages télévisés couvraient les particularités de la vie quotidienne et des loisirs des étudiants africains, les problèmes qui se posent et les moyens de les résoudre, ainsi que le processus d'apprentissage et les endroits préférés de la ville. Une attention particulière a été accordée à l'étude de la langue russe, à la communication et à l'amitié avec les étudiants russophones de l'Université fédérale de l'Oural et à l'intégration dans la ville.

Ainsi, l'objectif principal des projets - faire connaître aux habitants d'Ekaterinbourg la culture et les traditions des peuples africains - a été atteint avec succès. Cependant, il reste encore beaucoup à faire pour ouvrir le monde incroyablement lumineux et merveilleux de l'Afrique aux habitants d'Ekaterinbourg !

“



Эндрю Калалука

Замбия

Участие в радиоэфире принесло невероятные эмоции. Это бесценный жизненный и профессиональный опыт. Я благодарен за такую возможность - прозвучать на весь город.

Andrew Kalaluka

Zambia

«Participation in the radio broadcast brought incredible emotions. This is an invaluable life and professional experience. I am grateful for this opportunity - to sound to the whole city.»

Andrew Kalaluka

Zambie

«La participation à l'émission de radio a apporté des émotions incroyables. C'est une expérience de vie et professionnelle inestimable. Je suis reconnaissant pour cette opportunité - de sonner devant toute la ville.»

...>>>...



**Тамбовский государственный
технический университет посетила
делегация Ассоциации
African Sputnik Moment**

26 марта в Тамбовском государственном техническом университете состоялась встреча международного департамента с представителями Ассоциации African Sputnik Moment - AFRISM, Республика Камерун, на котором обсудили вопросы реализации Российско-Африканского сетевого пилотного проекта.

Помимо Тамбовского государственного технического университета в проекте принимают участие Университет Монтани г. Бангантге, Университет Банги, Национальный университет связи, телекоммуникаций и технологий (Камерун).

Во встрече приняли участие Са'a Клеан Марлей, президент Ассоциации; Даунтсол Кенне Бруно, ассистент департамента коммуникации; Лемале Ларис Албан, консультант Ассоциации; Тетсаву Женесквен, представитель Ассоциации AFRISM в России; Нгома Эди, переводчик. От ТГТУ участвовали проректор по международной деятельности Елена Мищенко, начальник Управления международных связей Лариса Михеева, заведующий кафедрой «Конструирование радиоэлектронных и микропроцессорных систем» Николай Чернышов.

Представители Ассоциации представили презентацию основной деятельности ассоциации AFRISM. Проректор по международной деятельности Елена Мищенко рассказала гостям о ТГТУ.

**Delegation of the African Sputnik
Moment Association visited
Tambov State Technical University**

On 26 March, the Tambov State Technical University hosted a meeting of the International Department with representatives of the Association African Sputnik Moment - AFRISM, Republic of Cameroon, where they discussed the implementation of the Russian-African network pilot project.

In addition to Tambov State Technical University, the project involves the Montani University of Bangangte, the University of Bangkok, and the University of Tambov. In addition to Tambov State Technical University, the University of Bangui, the National University of Communications, Telecommunications and Technology (Cameroon) take part in the project.

The meeting was attended by Sa'a Klean Marley, President of the Association; Dauntsop Kenne Bruno, Assistant of the Department of Communication; Lemale Laris Alban, consultant of the Association; Tetsavu Geneskwen, representative of the AFRISM Association in Russia; Ngoma Edi, translator. From TSTU participated Elena Mishchenko, Vice-Rector for International Activities, Larisa Mikheeva, Head of the International Relations Department, Nikolay Chernyshov, Head of the Department «Design of Radioelectronic and Microprocessor Systems».

The representatives of the Association made a presentation of the main activities of the AFRISM Association. Vice-Rector for International Activities Elena Mishchenko told the guests about TSTU.





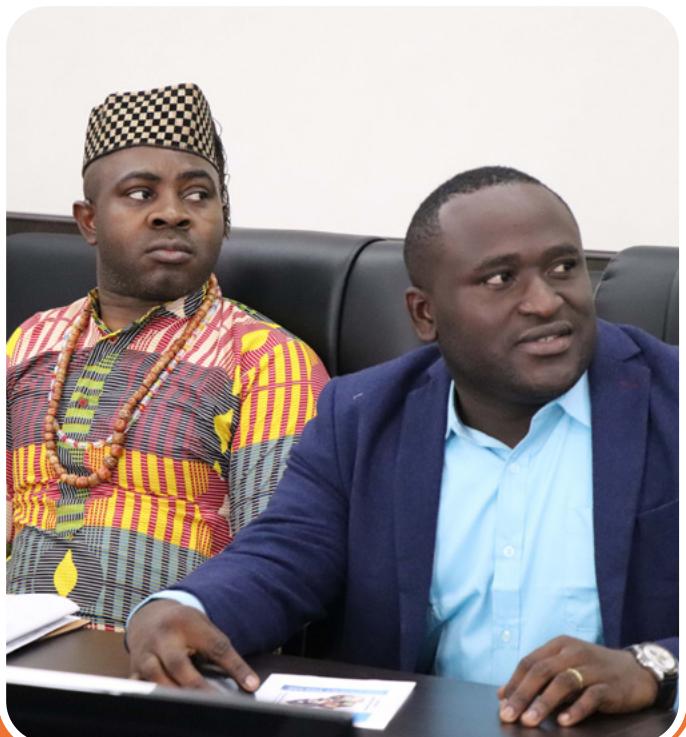
Une délégation de l'association African Sputnik Moment a visité l'Université technique d'État de Tambov

Le 26 mars, l'Université technique d'État de Tambov a accueilli une réunion du département international avec des représentants de l'Association African Sputnik Moment - AFRISM, République du Cameroun, au cours de laquelle ils ont discuté de la mise en œuvre du projet pilote de réseau russo-africain.

Outre l'Université technique d'État de Tambov, le projet implique l'Université Montani de Bangangte, l'Université de Bangkok et l'Université de Tambov. Outre l'Université technique d'État de Tambov, l'Université de Bangui et l'Université nationale des communications, des télécommunications et des technologies (Cameroun) participent au projet.

Sa'a Klean Marley, président de l'association, Dauntsop Kenne Bruno, assistant du département de la communication, Lemale Laris Alban, consultant de l'association, Tetsavu Geneskwen, représentant de l'association AFRISM en Russie, Ngoma Edi, traducteur, ont participé à la réunion. Elena Mishchenko, vice-recteur pour les activités internationales, Larisa Mikheeva, chef du département des relations internationales, Nikolay Chernyshov, chef du département «Conception de systèmes radioélectroniques et à microprocesseur», ont participé à la TSTU.

Les représentants de l'association ont présenté les principales activités de l'association AFRISM. La vice-rectrice chargée des activités internationales, Elena Mishchenko, a présenté la TSTU aux invités.



Елена Сергеевна Мищенко

Проректор по международной деятельности

Достигнуты договоренности о проведении на базе ТГТУ курсов повышения квалификации для преподавателей Национального университета связи, телекоммуникаций и технологий, организации и проведении совместных конференций, иницирование совместных публикаций, организации курсов русского языка для студентов и преподавателей вузов Камеруна.

Elena Sergeevna Mishchenko

Vice-Rector for International Activities

Agreements have been reached on holding advanced training courses for teachers of the National University of Communications, Telecommunications and Technology on the basis of TSTU, organising and holding joint conferences, initiating joint publications, organising Russian language courses for students and teachers of universities in Cameroon.

Elena Sergeevna Mishchenko

vice-recteur chargé des activités internationales

Des accords ont été conclus concernant l'organisation de cours de formation avancée pour les enseignants de l'université nationale des communications, des télécommunications et de la technologie sur la base de l'UCT, l'organisation et la tenue de conférences conjointes, le lancement de publications conjointes, l'organisation de cours de russe pour les étudiants et les enseignants des universités camerounaises.



Новосибирский ГАУ на выставке российского образования в Уганде

Российско-угандийские взаимоотношения имеют многолетнюю историю и сегодня активно развиваются. Россия и Уганда подписали Меморандум о сотрудничестве в сфере высшего образования в 2019 году.

В настоящий момент реализуется Научно-образовательная инициатива для Уганды – проект по апробированию и использованию российских научных, научно-технических и инновационных решений и разработок. Исследования привязаны к потребностям ключевых отраслей национальной экономики Уганды, таким как сельское хозяйство и минерально-сырьевая комплекс. Сельское хозяйство отмечено как одна из самых перспективных областей сотрудничества между странами. Развиваются и прямые связи между российскими и угандийскими вузами.

1–2 мая НПО Ассоциация русскоговорящих женщин в Уганде «Росинка», организовала в столице Уганды Кампале Фестиваль русской культуры и Выставку российского высшего образования.

Творческие коллективы из России и Уганды продемонстрировали свое мастерство. В рамках проекта были проведены ярмарка русских сувениров и русской национальной кухни. У гостей Фестиваля была возможность поучаствовать в мастер-классах по традиционным художественным промыслам России, в т.ч. росписи ложек и матрешек. Выставка российского высшего образования стала уникальным мероприятием Фестиваля, объединившим вузы из разных регионов России. Член РАФУ Новосибирский государственный аграрный университет (НГАУ) принял участие в выставке и где представил свои образовательные программы, научный потенциал, продемонстрировал актуальность аграрного профиля при выборе будущей профессии абитуриентами из Уганды, возможности обучения в рамках квоты Правительства России, а также перспективах, которые дает обучение на русском языке. Образование в России вызывает большой интерес. Более четырех тысяч угандийцев прошли обучение в вузах СССР и России. В 2022 году было принято решение о двукратном увеличении – до 50 – количества государственных стипендий, ежегодно выделяемых правительством Российской Федерации угандийской стороне.

В ходе рабочего визита в Уганду представители НГАУ проректор по учебной работе Владислав Бабин и руководитель Управления международных проектов Любовь Шмидт посетили университет Макерере. Этот университет находится в топ-950 лучших университетов мира по версии международного рейтинга QS. Круг обсуждаемых вопросов включал взаимодействие в области науки, образования и инноваций. Стороны договорились о подписании соглашения о сотрудничестве и его реализации в обозначенных областях.

Novosibirsk SAU at the exhibition of Russian education in Uganda

Russia and Uganda relations emerged many years ago; they have a long history and are now actively developing. Russia and Uganda signed a Memorandum of Cooperation in the field of higher education in 2019. The Minister of Science and Higher Education of the Russian Federation Mikhail Kotiukov and the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Uganda Sam Kutesa signed the memorandum at the Russia-Africa Economic Forum in Sochi.

At the moment, the Scientific and Educational Initiative for Uganda is being carried out. This project implements Russian scientific, technological and innovative solutions and developments. The research relates the needs of key sectors of Uganda's national economy seen as agriculture and mineral resources. Agriculture is marked as one of the most promising areas of co-operation between the countries. Cooperation and relations between Russian and Ugandan universities are also being developed.

The Russian Culture Festival and Russian High Education Expo were organized by the Association of Russian-speaking women in Uganda on May 1-2, 2024. This association is a part of Coordinating Council of Russian Compatriots in Uganda (CCRCU).

Russian and Ugandan creative groups demonstrated their skills. As part of the project, a fair of Russian souvenirs and Russian national cuisine was held. Guests of the Festival had the opportunity to take part in master classes on traditional Russian artistic crafts, including painting spoons and Matryoshka dolls. A bright highlight of the Festival was the performance of the invited Russian singer, laureate of international and all-Russian competitions Natalya Kirillova. (ref. the webpage of the Embassy of the Russian Federation in the Republic of Uganda)

Russian High Education Expo became a unique event of the Festival, uniting both universities from different regions of Russia. RAFU member Novosibirsk State Agricultural University took part in the exhibition, where it presented its educational programmes, scientific and technological potential capacities; it demonstrated the special relevance of agricultural profile when choosing future profession by applicants from Uganda, the possibility of studying within the grants of the Russian Government (Rossotrudnichestvo), as well as the prospects offered by studying in the Russian language. It must be admitted that education in Russia attracts many students from Uganda. More than four thousand Ugandans have studied in universities of the USSR and Russia. In 2022, it was decided to double the number of governmental scholarships allocated annually by the Government of the Russian Federation to the Ugandan side.





FR

SAU de Novossibirsk à l'exposition sur l'éducation russe en Ouganda

Les relations entre la Russie et l'Ouganda sont apparues il y a de nombreuses années; elles ont une longue histoire et se développent activement aujourd'hui. La Russie et l'Ouganda ont signé un mémorandum de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur en 2019. Le ministre des sciences et de l'enseignement supérieur de la Fédération de Russie, Mikhail Kotukov, et le ministre des affaires étrangères de la République d'Ouganda, Sam Kutesa, ont signé le mémorandum lors du Forum économique Russie-Afrique à Sochi.

L'initiative scientifique et éducative pour l'Ouganda est actuellement en cours de réalisation. Ce projet met en œuvre des solutions et des développements scientifiques, technologiques et innovants russes. Les recherches portent sur les besoins des secteurs clés de l'économie nationale ougandaise, tels que l'agriculture et les ressources minérales. L'agriculture est considérée comme l'un des domaines de coopération les plus prometteurs entre les deux pays. La coopération et les relations entre les universités russes et ougandaises se développent également.

Le festival de la culture russe et l'exposition sur l'enseignement supérieur russe ont été organisés par l'association des femmes russophones en Ouganda les 1er et 2 mai 2024. Cette association fait partie du Conseil de coordination des compatriotes russes en Ouganda (CCRCU).

Des groupes créatifs russes et ougandais ont fait la démonstration de leurs compétences. Dans le cadre du projet, une foire aux souvenirs russes et à la cuisine nationale russe a été organisée. Les invités du festival ont eu l'occasion de participer à des cours de maître sur l'artisanat traditionnel russe, notamment sur la peinture de cuillères et de poupées Matryoshka. L'un des points forts du festival a été la prestation de la chanteuse russe invitée, lauréate de concours internationaux et panrusses, Natalya Kirillova. (réf. page web de l'ambassade de la Fédération de Russie en République d'Ouganda)

L'exposition sur l'enseignement supérieur russe est devenue un événement unique du festival, réunissant des universités de différentes régions de Russie. L'université agricole d'État de Novossibirsk, membre de RAFU, a participé à l'exposition, où elle a présenté ses programmes d'enseignement et ses capacités scientifiques et technologiques potentielles ; elle a démontré l'importance particulière du profil agricole dans le choix de la future profession des candidats ougandais, la possibilité d'étudier dans le cadre des subventions du gouvernement russe (Rossotrudnichestvo), ainsi que les perspectives offertes par les études en langue russe. Il faut reconnaître que l'éducation en Russie attire de nombreux étudiants ougandais. Plus de quatre mille Ougandais ont étudié dans des universités d'URSS et de Russie. En 2022, il a été décidé de doubler le nombre de bourses gouvernementales allouées annuellement par le gouvernement de la Fédération de Russie à la partie ougandaise.



“



Ольга Атубе

Президент ассоциации русскоговорящих женщин в Уганде «Росинка»

Фестиваль русской культуры в Уганде является знаковым и проводится с 2019 года. Популярность и спрос к культуре России и образованию в Российской Федерации растёт каждый день. В этом году было решено провести выставку образования высших учебных заведений РФ в первый раз. Проект был поддержан Фондом «Русский мир» и посольством РФ в Уганде.

Выставка однозначно стала изюминкой Фестиваля и привлекла внимание гостей. Мы планируем и дальше организовывать Фестиваль в таком формате и привлекать как можно больше российских учебных заведений. Надеемся на дальнейшее сотрудничество в образовательном направлении.

Olga Atube

President of the Association of Russian-speaking women in Uganda "Rosinka"

The Festival of Russian Culture in Uganda is a landmark and has been organised since 2019. The popularity and demand for Russian culture and education in the Russian Federation is growing every day. This year it was decided to hold an exhibition of education of higher educational institutions of the Russian Federation for the first time. The project was supported by the Russian World Foundation and the Russian Embassy in Uganda.

The exhibition definitely became the highlight of Festival and attracted the attention of the guests. We plan to continue organising the Festival in this format and to attract as many Russian educational institutions as possible. We hope for further co-operation in the educational sphere

Olga Atube

présidente de l'Association des femmes russophones d'Ouganda "Rosinka"

Le Festival de la culture russe en Ouganda est un événement marquant et est organisé depuis 2019. La popularité et la demande pour la culture et l'éducation russes dans la Fédération de Russie augmentent chaque jour. Cette année, il a été décidé d'organiser pour la première fois une exposition sur l'éducation des établissements d'enseignement supérieur de la Fédération de Russie. Le projet a été soutenu par la Fondation mondiale russe et l'ambassade de Russie en Ouganda.

L'exposition est devenue le point fort du festival et a attiré l'attention des invités. Nous prévoyons de continuer à organiser le festival sous cette forme et d'attirer le plus grand nombre possible d'établissements d'enseignement russes. Nous espérons poursuivre notre coopération dans le domaine de l'éducation».



RU

ENG

РОСБИОТЕХ укрепляет отношения с ЮАР – членом БРИКС

Результатом плодотворной работы под руководством проректора по технологическим разработкам и коммерциализации Натальи Муриной на уровне МГИМО, института Африки РАН, стала встреча делегации Департамента высшего образования и профессиональной подготовки Южно-Африканской Республики во главе с главным директором по международным отношениям Ксолани Кумало и представителей Российского биотехнологического университета (РОСБИОТЕХ).

В мероприятии приняли участие заместитель председателя Государственной думы Федерального собрания Российской Федерации, председатель попечительского совета Борис Чернышов, и.о. ректора РОСБИОТЕХа Александр Солдатов, проректора и директора институтов.

Борис Чернышов отметил важность развития сотрудничества и интеграции между странами БРИКС в разных сферах: публичная политика, мировая экономика, образование, наука и многое другое. РОСБИОТЕХ готов делиться уникальными разработками и запустить в ЮАР совместное производство. Университет уже активно сотрудничает с африканским регионом, в течение года были заключены соглашения с рядом африканских стран: Танзанией, Сенегалом, Замбией, Эфиопией и другими.

Проректор по технологическим разработкам и коммерциализации Наталья Мурина рассказала о важности реализации масштабных проектов для африканских стран, возможностях университета интегрировать работу различных подразделений и бизнеса в направлении реализации комплексных проектов и изложила концепцию взаимодействия с Институтом Африки РАН.

Партнеры обсудили дорожную карту взаимодействия до 2028 года. Как отметила главный операционный директор Южноафриканского управления квалификаций (SAQA) Макана Макафула, ЮАР потенциально интересны все направления, связанные с биотехнологиями, продуктами питания из растительного сырья, животного происхождения, управлением качеством, менеджментом технических систем, технологиями упаковочного производства, ветеринарно-санитарной экспертизой, товароведением, сервисом в ресторанном бизнесе.

Главный операционный директор Управления по образованию и обучению в секторе промышленности по производству продуктов питания и напитков (FoodBevSETA) Нокутула Селамолела высоко оценила лаборатории университета и предложила создать аналогичный обучающий центр в ЮАР. Партнеры также обсудили возможность создания единого ресурса, на котором будут представлены разработки РОСБИОТЕХа и университетов ЮАР.]

«В настоящее время разрабатывается программа, которая сочетает в себе изучение русского языка и специальности. В первой половине дня иностранные студенты обучаются основной программе, во второй половине изучают русский язык. Потенциальные абитуриенты не теряют год, а сразу же погружаются в профессию», – пояснил Александр Солдатов.

Обсуждение планов получилось плодотворным, намечены конкретные шаги развития. Помимо официальной части, для делегатов из ЮАР провели экскурсию по кампусу университета. Одним из самых ярких моментов экскурсии стал мастер-класс по изготовлению конфет с последующей дегустацией. Гости выразили большой интерес к технологиям производства шоколада, а также предложили объединить усилия в направлении виноделия.

«Южная Африка является восьмым по величине производителем вина в мире и шестым по величине экспортером вина в мире. Коллеги очень заинтересовались нашими разработками вин и возможностью проведения совместных исследований по винам совместно с ЮАР», – отметила Наталья Мурина.

ROSBIOTECH strengthens relations with BRICS member South Africa

The result of fruitful work led by Vice-Rector for Technology Development and Commercialisation Natalia Murina at the level of MGIMO, the Institute of African Studies of the Russian Academy of Sciences, was a meeting between a delegation from the Department of Higher Education and Training of the Republic of South Africa, headed by Chief Director for International Relations Xolani Kumalo, and representatives of the Russian Biotechnology University (ROSBIOTECH).

The event was attended by Boris Chernyshov, Deputy Chairman of the State Duma of the Federal Assembly of the Russian Federation and Chairman of the Board of Trustees, Alexander Soldatov, Acting Rector of ROSBIOTECH, Vice-Rectors and Directors of Institutes.

Boris Chernyshov noted the importance of developing co-operation and integration between the BRICS countries in various areas: public policy, world economy, education, science and many others. ROSBIOTECH is ready to share unique developments and launch joint production in South Africa. The University is already actively cooperating with the African region, and during the year agreements were signed with a number of African countries: Tanzania, Senegal, Zambia, Ethiopia and others.

Natalya Murina, Vice-Rector for Technology Development and Commercialisation, spoke about the importance of implementing large-scale projects for African countries, the university's ability to integrate the work of various departments and businesses to implement complex projects, and outlined the concept of cooperation with the Institute of African Studies of the Russian Academy of Sciences.

The partners discussed the roadmap of interaction until 2028. According to Makapa Makafula, Chief Operating Officer of the South African Qualifications Authority (SAQA), South Africa is potentially interested in all areas related to biotechnology, food products from vegetable raw materials, animal origin, quality management, management of technical systems, packaging production technologies, veterinary and sanitary expertise, commodity science, service in the restaurant business.

Chief Operating Officer of the Food and Beverage Industry Education and Training Authority (FoodBevSETA), Nokuthula Selamolela, praised the university's laboratories and proposed the establishment of a similar training centre in South Africa. The partners also discussed the possibility of creating a single resource to showcase the developments of ROSBIOTECH and South African universities.]

«A programme is currently being developed that combines the study of the Russian language and the major. In the first half of the day, foreign students study the core programme, and in the second half they study Russian. Potential applicants do not lose a year, but immediately immerse themselves in the profession,» explained Alexander Soldatov.

The discussion of plans turned out to be fruitful and concrete development steps were outlined. In addition to the official part, the delegates from South Africa were given a tour of the university campus. One of the brightest moments of the tour was a master class on candy making with subsequent tasting. The guests expressed great interest in chocolate production techniques and also suggested joining forces in the direction of winemaking.

«South Africa is the eighth largest wine producer in the world and the sixth largest wine exporter in the world. Colleagues were very interested in our wine developments and the possibility of conducting joint research on wines together with South Africa,» said Natalia Murina.



ROSBIOOTECH renforce ses relations avec l'Afrique du Sud, membre des BRICS

Natalya Murina, vice-recteur au développement technologique et à la commercialisation, a évoqué l'importance de la mise en œuvre de projets à grande échelle pour les pays africains, la capacité de l'université à intégrer le travail de différents départements et entreprises pour mettre en œuvre des projets complexes, et a exposé le concept de coopération avec l'Institut d'études africaines de l'Académie des sciences de Russie.

Les partenaires ont discuté de la feuille de route de l'interaction jusqu'en 2028. Selon Makapa Makafula, directeur des opérations de la South African Qualifications Authority (SAQA), l'Afrique du Sud est potentiellement intéressée par tous les domaines liés à la biotechnologie, aux produits alimentaires issus de matières premières végétales, à l'origine animale, à la gestion de la qualité, à la gestion des systèmes techniques, aux technologies de production d'emballages, à l'expertise vétérinaire et sanitaire, à la science des produits de base, aux services dans le secteur de la restauration.

Nokuthula Selamolela, directrice générale de l'autorité chargée de l'éducation et de la formation dans l'industrie alimentaire et des boissons (FoodBevSETA), a fait l'éloge des laboratoires de l'université et a proposé la création d'un centre de formation similaire en Afrique du Sud. Les partenaires ont également discuté de la possibilité de créer une ressource unique pour présenter les développements de ROSBIOOTECH et des universités sud-africaines].

Natalya Murina, vice-recteur au développement technologique et à la commercialisation, a évoqué l'importance de la mise en œuvre de projets à grande échelle pour les pays africains, la capacité de l'université à intégrer le travail de différents départements et entreprises pour mettre en œuvre des projets complexes, et a exposé le concept de coopération avec l'Institut d'études africaines de l'Académie des sciences de Russie.

Les partenaires ont discuté de la feuille de route de l'interaction jusqu'en 2028. Selon Makapa Makafula, directeur des opérations de la South African Qualifications Authority (SAQA), l'Afrique du Sud est potentiellement intéressée par tous les domaines liés à la biotechnologie, aux produits alimentaires issus de matières premières végétales, à l'origine animale, à la gestion de la qualité, à la gestion des systèmes techniques, aux technologies de production d'emballages, à l'expertise vétérinaire et sanitaire, à la science des produits de base, aux services dans le secteur de la restauration.

Nokuthula Selamolela, directrice générale de l'autorité chargée de l'éducation et de la formation dans l'industrie alimentaire et des boissons (FoodBevSETA), a fait l'éloge des laboratoires de l'université et a proposé la création d'un centre de formation similaire en Afrique du Sud. Les partenaires ont également discuté de la possibilité de créer une ressource unique pour présenter les développements de ROSBIOOTECH et des universités sud-africaines].

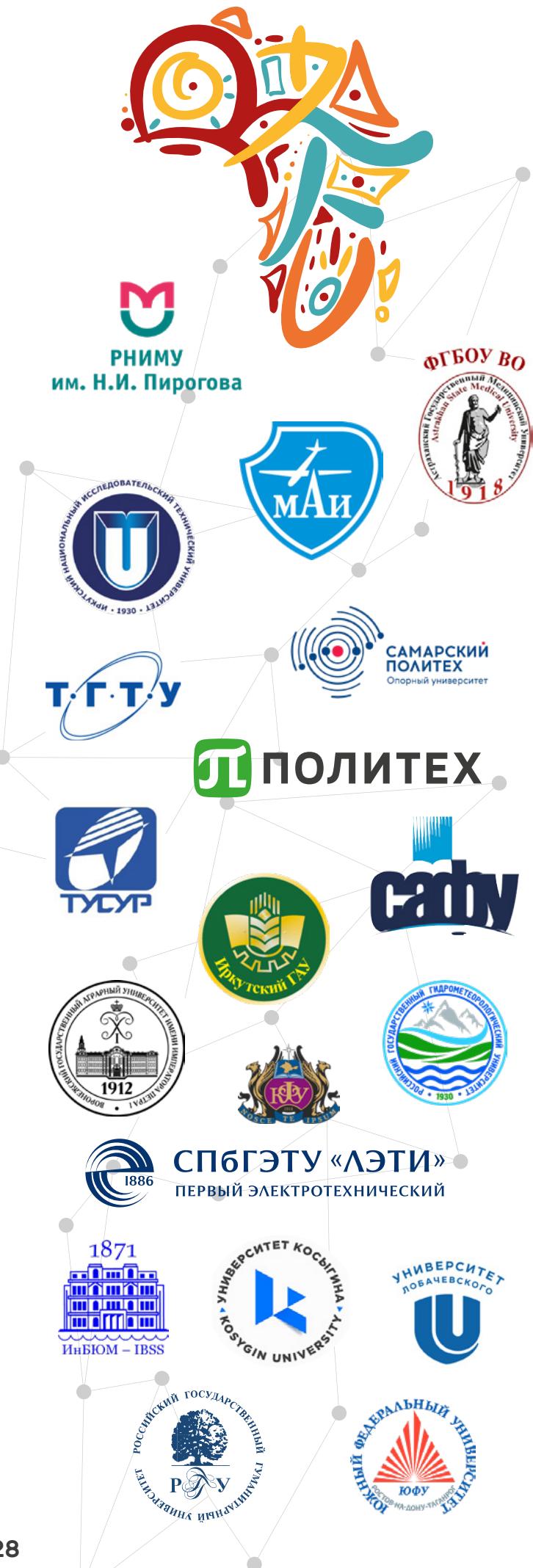
«Un programme combinant l'étude de la langue russe et de la matière principale est actuellement en cours d'élaboration. Pendant la première moitié de la journée, les étudiants étrangers étudient le programme de base et pendant la seconde moitié, ils étudient le russe. Les candidats potentiels ne perdent pas une année, mais s'immigrent immédiatement dans la profession», a expliqué Alexander Soldatov.

La discussion sur les projets s'est avérée fructueuse et des étapes de développement concrètes ont été définies. Outre la partie officielle, les délégués sud-africains ont pu visiter le campus de l'université. L'un des moments les plus brillants de la visite a été une classe de maître sur la fabrication de bonbons, suivie d'une dégustation. Les invités ont exprimé un grand intérêt pour les techniques de production de chocolat et ont également suggéré d'unir leurs forces dans le domaine de la vinification.

«L'Afrique du Sud est le huitième plus grand producteur de vin au monde et le sixième plus grand exportateur de vin au monde. Les collègues étaient très intéressés par nos développements dans le domaine du vin et par la possibilité de mener des recherches conjointes sur les vins avec l'Afrique du Sud», a déclaré Natalia Murina.



«Летний многопрофильный университет РАФУ» 2024



В этом году 19 российских университетов предложат африканским слушателям 19 образовательных программ по различным направлениям. На 19 программах планируется обучить около 270 африканских граждан.

«Летний многопрофильный университет РАФУ» 2024 будет включать в себя следующие программы:

1. Стажировки для иностранных практикующих врачей в ведущих медицинских и научных центрах Минздрава России (ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И.Пирогова Минздрава России)
2. Основы электронного медицинского документооборота в медицинской организации (ФГБОУ ВО «Астраханский государственный медицинский университет»)
3. «General Aerospace course» (Московский авиационный институт (национальный исследовательский университет))
4. «Инструменты и средства автоматизации технических систем» (Самарский государственный технический университет)
5. Открытые технологии БПЛА-дистанционных зондирований Земли для задач геоисследований: мультиспектральная и лазерная съемка, беспилотные носители и системы автопилота, методики съемки и обработки данных. (ФГБОУ ВО «Иркутский национальный исследовательский технический университет»)
6. «Artificial Intelligence for all» («Введение в искусственный интеллект») (ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»)
7. Проектирование интеллектуальных информационно-измерительных систем неразрушающего контроля теплофизических свойств материалов, применяемых в космической промышленности (ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет»)
8. «Умная инженерия: От общих знаний к общему видению» (ФГБОУ ВО «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В.Ломоносова»)
9. «Инновационное предпринимательство в ИТ» (Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники)
10. «Управление водными ресурсами Африканского континента на примере реки Нигер для решения актуальных проблем: обеспечение населения и социально-экономической сферы водными ресурсами, развитие сельского хозяйства и судоходства» (ФГБОУ ВО «Российский государственный гидрометеорологический университет»)
11. «Биоразнообразие водных ресурсов и оценка качества воды» / «Biodiversity of aquatic resource and water quality assessment» (ФГФОУ ВО «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И.Лобачевского»)
12. «Инновационные технологии в растениеводстве» (ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет им. императора Петра I»)
13. «Межкультурное сотрудничество в сфере науки и образования: навыки межкультурной коммуникации на примере подходов к принципам зеленой экономики и устойчивого развития» (Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ» им. В.И.Ульянова (Ленина))
14. «Социальное проектирование» (ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н.Косыгина»)
15. «Экологические проблемы и устойчивое развитие в Африке (инновационные решения)» (ФГБУ науки Федеральный исследовательский центр «Институт биологии южных морей имени А.О.Ковалевского РАН»)
16. «Экологический практикум на байкале» (ФГБОУ ВО «Иркутский государственный аграрный университет им. А.А.Ежевского»)
17. «Организация экологических туров и экскурсий на охраняемых природных территориях» (ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»)
18. «Медиатехнологии продвижения устойчивого туризма (ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В.И.Вернадского»)
19. «Медиатехнологии продвижения устойчивого туризма» (ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»)

"RAFU Summer Multidisciplinary University" 2024

This year, 19 Russian universities will offer African students 19 educational programmes in various areas. It is planned to train about 270 African citizens in 19 programmes.

«RAFU Summer Multidisciplinary University» 2024 will include the following programmes:

1. Internships for foreign practitioners in leading medical and scientific centres of the Ministry of Health of Russia (**N.I. Pirogov Russian National Research Institute of Medical Sciences of the Ministry of Health of Russia**)
2. Basics of electronic medical document management in a medical organisation (**Astrakhan State Medical University**)
3. «General Aerospace course» (**Moscow Aviation Institute (National Research University)**)
4. «Tools and means of automation of technical systems» (**Samara State Technical University**)
5. Open technologies of UAV remote sensing of the Earth for geo-research tasks: multispectral and lidar imaging, unmanned carriers and autopilot systems, imaging and data processing techniques. (**Irkutsk National Research Technical University**)
6. «Artificial Intelligence for all» («Introduction to Artificial Intelligence») (**Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University**)
7. Designing intelligent information-measuring systems of non-destructive control of thermophysical properties of materials used in the space industry (**Tambov State Technical University**)
8. «Smart Engineering: From Shared Knowledge to Shared Vision» (**Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov**)
9. «Innovative Entrepreneurship in IT» (**Tomsk State University of Control Systems and Radioelectronics**)
10. «Water resources management of the African continent on the example of the Niger River to solve actual problems: provision of population and socio-economic sphere with water resources, development of agriculture and navigation» (**Russian State Hydrometeorological University**)
11. «Biodiversity of aquatic resource and water quality assessment» (**National Research Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky**)
12. «Innovative technologies in crop farming» (**Voronezh State Agrarian University named after Emperor Peter I**)
13. «Intercultural cooperation in science and education: intercultural communication skills on the example of green economy and sustainable development approaches» (**V.I. Ulyanov (Lenin) St. Petersburg State Electrotechnical University «LETI»**)
14. «Social Design» (**A.N. Kosygin Russian State University**)
15. «Environmental challenges and sustainable development in Africa (innovative solutions)» (**A.O. Kovalevsky Institute of Biology of the Southern Seas of the Russian Academy of Sciences**)
16. «Ecological workshop on the Baikal» (**A.A. Jezhevsky Irkutsk State Agrarian University**)
17. «Organisation of ecological tours and excursions in protected areas» (**Southern Federal University**)
18. «Media technologies for promoting sustainable tourism» (**V.I. Vernadsky Crimean Federal University**)
19. «Media technologies for promoting sustainable tourism» (**Russian State University for the Humanities**)

"Université d'été pluridisciplinaire RAFU" 2024

Cette année, 19 universités russes proposeront aux étudiants africains 19 programmes éducatifs dans divers domaines. Il est prévu de former environ 270 citoyens africains dans le cadre de 19 programmes.

«L'Université d'été pluridisciplinaire RAFU» 2024 comprendra les programmes suivants :

1. Stages pour praticiens étrangers dans les principaux centres médicaux et scientifiques du ministère russe de la santé (**N.I. Pirogov Institut national russe de recherche en sciences médicales du ministère russe de la santé**)
2. Les bases de la gestion électronique des documents médicaux dans une organisation médicale (**Université médicale d'État d'Astrakhan**)
3. «General Aerospace course» (**Institut d'aviation de Moscou (Université nationale de recherche)**)
4. «Outils et moyens d'automatisation des systèmes techniques» (**Université technique d'État de Samara**)
5. Technologies ouvertes de télédétection de la Terre par drone pour des tâches de recherche géographique : imagerie multispectrale et lidar, transporteurs sans pilote et systèmes de pilotage automatique, techniques d'imagerie et de traitement des données. (**Université technique de recherche nationale d'Irkoutsk**)
6. «Artificial Intelligence for all» («Introduction to Artificial Intelligence») (**Université polytechnique Pierre-le-Grand de Saint-Pétersbourg**)
7. Conception de systèmes intelligents d'information et de mesure pour le contrôle non destructif des propriétés thermophysiques des matériaux utilisés dans l'industrie spatiale (**Université technique d'État de Tambov**)
8. «Ingénierie intelligente : De la connaissance partagée à vision partagée» (**Université fédérale du Nord (Arctique) portant le nom de M.V. Lomonosov**)
9. «Innovative Entrepreneurship in IT» (**Université d'État de Tomsk pour les systèmes de contrôle et la radioélectronique**)
10. «La gestion des ressources en eau du continent africain sur l'exemple du fleuve Niger pour résoudre les problèmes actuels : approvisionnement de la population et de la sphère socio-économique en ressources en eau, développement de l'agriculture et de la navigation» (**Université hydrométéorologique d'État russe**)
11. «Biodiversité des ressources aquatiques et évaluation de la qualité de l'eau» (**Université nationale de recherche de Nijni Novgorod portant le nom de N.I. Lobachevsky**)
12. «Technologies innovantes dans l'agriculture» (**L'université agraire d'État de Voronej, nommée en l'honneur de l'empereur Pierre Ier**)
13. «Coopération interculturelle dans les domaines de la science et de l'éducation : compétences en communication interculturelle sur l'exemple de l'économie verte et des approches du développement durable» (**V.I. Ulyanov (Lénine) Université électrotechnique d'État de Saint-Pétersbourg «LETI»**)
14. «Design social» (**A.N. Kosygin Université d'État russe**)
15. «Défis environnementaux et développement durable en Afrique (solutions innovantes)» (**A.O. Kovalevsky Institut de biologie des mers du Sud de l'Académie des sciences de Russie**)
16. «Atelier écologique sur le Baïkal» (**A.A. Jezhevsky Université agraire d'État d'Irkoutsk**)
17. «Organisation de visites et d'excursions écologiques dans des zones protégées» (**Southern Federal University**)
18. «Les technologies des médias au service du tourisme durable» (**Université fédérale du Sud**)
19. «Les technologies des médias au service du tourisme durable» (**Université d'État russe pour les sciences humaines**)



INTERDOCTOR it is internship programs at leading medical and scientific centers of Russia continues for foreign practicing doctors. More than 100 internship programs in 13 leading medical centers are ready for implementation. You can apply and get acquainted with the conditions and requirements for candidates, the list and description of internship programs through the portal INTERDOCTOR.ORG

MEDICAL AND SCIENTIFIC CENTERS OF THE RUSSIAN MINISTRY OF HEALTH

Kurgan city

- Ilizarov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics

Saint Petersburg

- St. Petersburg State Pediatric Medical University

Moscow

- Priorov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics
- Shumakov National Medical Research Center of transplantation and artificial organs
- Blokhin National Medical Research Center of Oncology
- Kulakov National Medical Research Center for obstetrics, gynecology and perinatology
- Chazov National Medical Research Centre of cardiology
- National Medical Research Radiological Centre
- National Medical Research Center for Rehabilitation and Balneology
- Russian Children's Clinical Hospital
- Veltishev Institute
- Russian Medical Academy of Continuous Professional Education
- FSBEI HE «ROSUNIMED» OF MOH OF RUSSIA

КОНТАКТЫ / CONTACTS

Былова Надежда Александровна, проректор по международной деятельности РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России

Nadezhda Bylova,
Vice-Rector for International Affairs
8 (903) 763-13-97
8 (495) 434-22-66 ext. 23-60
bylova_na@smu.edu.ru

Иванова Екатерина Алексеевна, координатор проекта

Ekaterina Ivanova, Project Coordinator
8(910) 429-89-56
8(495) 434-30-74 доб. 11-91
info@interdoctor.org

ПРОГРАММЫ СТАЖИРОВОК

INTERNSHIP PROGRAMS

<https://lk.interdoctor.org/programs>



ПОДАТЬ ЗАЯВКУ / APPLY

<https://interdoctor.org/>



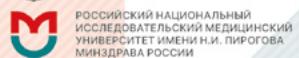
INTERDOCTOR

СТАЖИРОВКИ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ПРАКТИКУЮЩИХ ВРАЧЕЙ В ВЕДУЩИХ МЕДИЦИНСКИХ И НАУЧНЫХ ЦЕНТРАХ МИНЗДРАВА РОССИИ

INTERNATIONAL ON-THE-JOB TRAINING FOR DOCTORS IN THE LEADING MEDICAL AND SCIENTIFIC CENTERS OF THE RUSSIAN MINISTRY OF HEALTH



МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



РОССИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.И. ПИРОГОВА МИНЗДРАВА РОССИИ

В рамках проекта INTERDOCTOR иностранные практикующие врачи могут пройти стажировки на рабочем месте в ведущих медицинских и научных центрах Минздрава России. В настоящее время готовы к реализации более 100 программ стажировок в 13 ведущих медицинских центрах. Подать заявку и ознакомиться с условиями и требованиями к кандидатам, перечнем и описанием программ стажировок возможно через Портал INTERDOCTOR.ORG

МЕДИЦИНСКИЕ И НАУЧНЫЕ ЦЕНТРЫ МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

г. Курган

- ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии имени академика Г.А. Илизарова Минздрава России

г. Санкт-Петербург

- ФГБОУ ВО СПбГПМУ Минздрава России

г. Москва

- ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии им. Н.Н. Приорова Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ трансплантологии и искусственных органов им. ак. В.И. Шумакова Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ онкологии им. Н.Н. Блохина Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ акушерства и гинекологии им. В.И. Кулакова Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ кардиологии им. ак. Е.И. Чазова Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ радиологии Минздрава России
- ФГБУ НМИЦ реабилитации и курортологии Минздрава России
- Российская детская клиническая больница – филиал ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России
- Институт Вельтищева
- ФГБОУ ДПО РМАНПО Минздрава России
- ФГБОУ ВО «Российский университет медицины» Минздрава России

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ПРОЕКТА / KEY ADVANTAGES



Стажировка в ведущих медицинских и научных центрах Минздрава России
Internship in the leading medical and scientific centers of the Ministry of Health of Russia



Индивидуальный план стажировки
Individual plan of the internship



Основные языки: русский, английский (при необходимости иные)
Basic languages: Russian, English (other languages if necessary)



Продолжительность стажировки от 2 недель до 1 месяца
Duration of the internship from 2 weeks to 1 month



2-4 человека одновременно в одной организации ежемесячно
2-4 people at the same time in one organization monthly



Обучение и проживание за счет принимающей стороны
Tuition and accommodation are at the host's expense

ПРОЦЕСС ОБРАБОТКИ ЗАЯВКИ / PROCESSING APPLICATIONS

1

Кандидат подает заявление и документы
Applicant submits application and documents

2

Представитель страны одобряет заявку
The representative of the country approves application

3

Федеральный центр
Проверяет документы и их соответствие требованиям выбранной программы
Federal center
Checks documents and their compliance with the requirements of the selected program

4

Медицинская организация
• Согласует даты
• Реализует программу
• Выдает сертификат после прохождения стажировки
Medical Organization
• Agree on dates
• Implements the program
• Issues a certificate after complete internships

5

Общежитие
• Согласует даты
• Регистрирует по месту временного проживания
Dormitory
• Agree on dates
• Registers at the place of temporary residence

Дайджест «RAFU NEWS», №2 – 2024

КОНТАКТЫ:

Алла Мазина

Секретарь

Президиума РАФУ

mazina_al@spbstu.ru

Максим Залывской

Руководитель

проектного офиса РАФУ

zalyvskij_mn@spbstu.ru



ПРОЕКТ МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
и ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. ПИРОГОВА МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РНИМУ
им. Н.И. ПИРОГОВА

**СТАЖИРОВКИ
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ПРАКТИКУЮЩИХ
ВРАЧЕЙ В ВЕДУЩИХ МЕДИЦИНСКИХ
И НАУЧНЫХ ЦЕНТРАХ МИНИСТЕРСТВА
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИИ**

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
и ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. ПИРОГОВА

**PROJECT OF RUSSIAN MINISTRY OF HEALTH
AND PIROGOV RUSSIAN NATIONAL RESEARCH MEDICAL UNIVERSITY**

**INTERNATIONAL
ON-THE-JOB TRAINING FOR DOCTORS
IN THE LEADING MEDICAL AND
SCIENTIFIC CENTERS
OF THE RUSSIAN MINISTRY OF HEALTH**

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ПРОЕКТА

Стажировка в ведущих медицинских и научных центрах Минздрава России	Индивидуальный план стажировки	Основные языки: русский, английский (при необходимости иные)
Продолжительность стажировок от 2 недель до 1 месяца	2-4 человека одновременно в одной организации ежемесячно	Обучение и проживание за счет принимающей стороны

KEY ADVANTAGES

Internship in the leading medical and scientific centers of the Ministry of Health of Russia	Individual plan of the internship	Basic languages: Russian, English (other languages if necessary)
Duration of the internship from 2 weeks to 1 month	2-4 people at the same time in one organization monthly	Tuition and accommodation are at the host's expense

13 организаций

г. Курган	г. Санкт-Петербург
1. ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии имени академика Г.А.Илизарова Минздрава России	1. ФГБОУ ВО СПбГПМУ Минздрава России
г. Москва	
1. ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии им. Н.Н.Приорова Минздрава России	6. ФГБУ НМИЦ радиологии Минздрава России
2. ФГБУ НМИЦ трансплантологии и искусственных органов им. ак. В.И.Шумакова Минздрава России	7. ФГБУ НМИЦ реабилитации и курортологии Минздрава России
3. ФГБУ НМИЦ онкологии им. Н.Н.Блохина Минздрава России	8. Российская детская клиническая больница – филиал ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И.Пирогова Минздрава России
4. ФГБУ НМИЦ акушерства и гинекологии им. В.И.Кулакова Минздрава России	9. Институт Вельтищева
5. ФГБУ НМИЦ кардиологии им. Е.И.Чазова Минздрава России	10. ФГБОУ ДПО РМАНПО Минздрава России
	11. ФГБОУ ВО «Российский университет медицины» Минздрава России

13 MEDICAL AND SCIENTIFIC CENTERS

Kurgan city	Saint Petersburg
1. Ilizarov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics	1. St. Petersburg State Pediatric Medical University
Moscow	
1. Priorov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics	6. National Medical Research Radiological Centre
2. Shumakov National Medical Research Center of transplantation and artificial organs	7. National Medical Research Center for Rehabilitation and Balneology
3. Blokhin National Medical Research Center of Oncology	8. Russian Children's Clinical Hospital
4. Kulakov National Medical Research Center for obstetrics, gynecology and perinatology	9. Veltishev Institute
5. Chazov National Medical Research Centre of cardiology	10. Russian Medical Academy of Continuous Professional Education
	11. FSBEI HE "ROSUNIMED" OF MOH OF RUSSIA

Количество программ реализуемых в рамках проекта

25	ФГБУ НМИЦ онкологии им. Н.Н. Блохина Минздрава России
18	Российская детская клиническая больница – филиал ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России
16	ФГБУ НМИЦ радиологии Минздрава России
16	ФГБОУ ВО СПбГПМУ Минздрава России
7	ФГБУ НМИЦ кардиологии им. Е.И. Чазова Минздрава России
6	ФГБУ НМИЦ реабилитации и курортологии Минздрава России
4	Институт Вельтищева
3	ФГБУ НМИЦ трансплантологии и искусственных органов им. ак. В.И. Шумакова Минздрава России
3	ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии имени академика Г.А. Илизарова Минздрава России
3	ФГБОУ ВО «Российский университет медицины» Минздрава России
1	ФГБУ НМИЦ акушерства и гинекологии им. В.И. Кулакова Минздрава России
1	ФГБОУ ДПО РМАНПО Минздрава России
1	ФГБУ НМИЦ травматологии и ортопедии им. Н.Н. Приорова Минздрава России
104	Всего

Number of internship programs

25	Blokhin National Medical Research Center of Oncology
18	Russian Children's Clinical Hospital
16	National Medical Research Radiological Centre
16	St. Petersburg State Pediatric Medical University
7	Chazov National Medical Research Centre of cardiology
6	National Medical Research Center for Rehabilitation and Balneology
4	Veltishev Institute
3	Shumakov National Medical Research Center of transplantation and artificial organs
3	Ilizarov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics
3	FSBEI HE "ROSUNIMED" OF MOH OF RUSSIA
1	Kulakov National Medical Research Center for obstetrics, gynecology and perinatology
1	Russian Medical Academy of Continuous Professional Education
1	Priorov National Medical Research Center of Traumatology and Orthopedics
104	Total

Digest "RAFU NEWS", No. 2–2024,
CONTACTS:

Alla Mazina

Secretary of the RAFU
General Committee

mazina_al@spbstu.ru

Maksim Zalyvsky

Head of the RAFU
Project Office

zalyvskij_mn@spbstu.ru

Digest "RAFU NEWS", No. 2–2024
CONTACTS:

Alla Mazina

Secrétaire
du Présidium de la RAFU

mazina_al@spbstu.ru

Maksim Zalyvsky

Chef du bureau
de projet RAFU

zalyvskij_mn@spbstu.ru



www.rafu.ru



rafu@spbstu.ru

